

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 novembre 2020

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

**Affaires étrangères, Affaires européennes et
Commerce extérieur**

Affaires étrangères, Affaires européennes et Commerce extérieur	3
Institutions culturelles fédérales.....	20

Voir:

Doc 54 1580/ (2020/2021):

001: Liste des notes de politique générale.
002 à 019: Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 november 2020

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

**Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en
Buitenlandse Handel**

Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel	3
Federale Culturele Instellingen	20

Zie:

Doc 54 1580/ (2020/2021):

001: Lijst van beleidsnota's.
002 tot 019: Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

03414

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

AFFAIRES ÉTRANGÈRES, AFFAIRES EUROPÉENNES ET COMMERCE EXTÉRIEUR

L'année 2021 sera synonyme de défis liés à la double crise, sanitaire et économique, héritée de la pandémie mondiale de COVID-19. Plus que jamais, nous devons redoubler d'efforts pour travailler à une Belgique prospère, solidaire et durable. Je mettrai toute mon énergie à la mise en œuvre des objectifs fixés par l'accord de gouvernement d'octobre 2020 dans le cadre de mes attributions.

L'exposé d'orientation politique pour les Affaires étrangères, les Affaires européennes et le Commerce extérieur détaille un engagement structuré en six priorités dont la mise en œuvre se traduira par des actions concrètes dès l'année à venir. Parmi les plus marquantes, je retiens la mobilisation accrue de nos instruments de diplomatie économique en soutien à nos entreprises, la Présidence belge du Benelux (2021) ainsi que le lancement de la préparation de la Présidence belge de l'Union européenne en 2024. Les Affaires étrangères contribueront également activement à la mise en place de la Stratégie Nationale de Sécurité du gouvernement. 2021 marquera par ailleurs un tournant dans nos relations avec le Royaume-Uni, tant au niveau européen qu'au niveau national. Dans ce contexte, je serai très attentive à la qualité et à la densité de nos relations avec nos pays voisins et nos partenaires européens.

L'année 2021 marquera également l'anniversaire de nos relations diplomatiques avec plusieurs de nos partenaires dont l'Estonie et la Lettonie, mais aussi la Chine et la Corée du Sud. Ces événements offriront une opportunité de renforcer nos liens et le dialogue avec ces pays.

De manière générale et au-delà de 2021, la Belgique continuera à défendre le multilatéralisme et le respect des droits de l'Homme dans toutes les enceintes internationales, au travers de contacts bilatéraux et multilatéraux. L'Examen Périodique Universel de la Belgique en 2021, ainsi que la poursuite des initiatives européennes en matière d'État de droit retiendront une attention toute particulière.

1. Une ambition européenne au service de nos intérêts

La Belgique continuera en 2021 de contribuer en tant qu'acteur constructif à la réalisation du programme développé par la Commission, avec l'objectif commun de sortir plus fort de la pandémie, tout en créant les

BUITENLANDSE ZAKEN, EUROPESE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

2021 wordt het jaar van de uitdagingen die verband houden met de dubbele crisis, in de volksgezondheid en de economie, als gevolg van de wereldwijde COVID-19-pandemie. Meer dan ooit zullen we onze inspanningen moeten verdubbelen om te werken aan een welvarend, solidaire en duurzaam België. Ik zal al mijn energie steken in de uitvoering van de doelstellingen die in het kader van mijn bevoegdheden zijn vastgelegd in het regeerakkoord van oktober 2020.

In de beleidsverklaring voor Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel staat een gedetailleerd engagement, gestructureerd rond zes krachtlijnen die vanaf volgend jaar in concrete acties zullen worden omgezet. Enkele van de belangrijkste zijn de grotere inzet van onze instrumenten voor economische diplomatie ter ondersteuning van onze bedrijven, het Belgische voorzitterschap van de Benelux (2021) en de start van de voorbereidingen voor het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2024. Buitenlandse Zaken zal ook actief bijdragen aan de uitvoering van de nationale veiligheidsstrategie van de regering. 2021 zal ook een keerpunt vormen in onze betrekkingen met het Verenigd Koninkrijk, zowel op Europees als op nationaal niveau. In dit verband zal ik de kwaliteit en de intensiteit van onze betrekkingen met onze buurlanden en Europese partners nauwlettend in de gaten houden.

In 2021 vieren we ook de verjaardag van onze diplomatieke betrekkingen met verschillende van onze partners, waaronder Estland en Letland, maar ook China en Zuid-Korea. Dit is een gelegenheid om onze banden en de dialoog met deze landen te versterken.

In het algemeen en ook na 2021 zal België het multilateralisme en het respect voor de mensenrechten in alle internationale fora en tijdens bilaterale en multilaterale contacten blijven verdedigen. Bijzondere aandacht zal uitgaan naar het Universeel Periodiek Onderzoek van België in 2021 en aan de voortzetting van de Europese initiatieven op het gebied van de rechtsstaat.

1. Een Europese ambitie ten dienste van onze belangen

België zal in 2021 als constructieve speler een bijdrage blijven leveren aan de uitvoering van het door de Commissie ontwikkelde programma, met als gemeenschappelijk doel sterker uit de pandemie te komen en

conditions d'une nouvelle vitalité européenne centrée autour d'une Europe verte, numérique et résiliente.

En 2021, je veillerai en particulier à la ratification par la Belgique de la décision sur les ressources propres, exercice qui sera déclenché dès qu'un accord sera trouvé avec le Parlement européen sur le cadre financier pluriannuel, et pour lequel j'espère pouvoir compter sur votre collaboration.

Le département des Affaires étrangères participera aussi activement en 2021 à la détermination des modalités entourant la Conférence sur l'avenir de l'Europe, une initiative visant à rapprocher l'UE de ses citoyens et que je soutiens pleinement.

Même si l'échéance paraît encore loin, j'ai le souhait de faire de notre présidence du Conseil de l'Union européenne en 2024 un succès pour l'Europe et pour la Belgique. Pour y parvenir, il est indispensable que les préparations commencent dès 2021, aussi bien sur les questions d'ordre logistique que sur le fond. Je compte aussi sur la collaboration de tout un chacun pour faire de ce défi un succès collectif.

La promotion des intérêts belges passe également par une approche de concertation efficace entre l'État fédéral et les entités fédérées. Cet aspect est actuellement réglé par les accords de coopération de 1994. Je procéderai à l'évaluation des accords de coopération de 1994 en matière de politique étrangère dans l'objectif d'optimiser notre coopération et notre efficacité, dans l'intérêt de tous.

Enfin, en ma qualité de ministre des Affaires européennes, je m'assurerai que l'année 2021 consolide les efforts récents s'agissant de la transposition par la Belgique des directives européennes, ce qui nécessitera la collaboration des différents départements, tant au niveau fédéral que des entités fédérées.

2. Promouvoir notre prospérité

Dans un contexte de relance économique post-COVID, il est évident que la croissance et la création d'emplois seront en 2021 des priorités de la plus grande importance pour notre gouvernement. La diplomatie belge y contribuera activement en 2021, par une action proactive dans le processus décisionnel européen, ainsi que par le développement d'une politique bilatérale forte pour défendre nos intérêts économiques sur la scène internationale.

tegelijktijd de voorwaarden te scheppen voor een nieuwe Europese vitaliteit die inzet op een groen, digitaal en veerkrachtig Europa.

In 2021 zal ik er bijzonder op toezien dat België het eigenmiddelenbesluit ratificeert, een oefening waarmee wordt begonnen zodra er met het Europees Parlement een akkoord over het meerjarig financieel kader is bereikt, en waarvoor ik op uw medewerking hoop te kunnen rekenen.

Het departement Buitenlandse Zaken zal in 2021 ook een actieve rol spelen bij het vastleggen van de modaliteiten voor de Conferentie over de toekomst van Europa, een initiatief dat de EU dichter bij zijn burgers wil brengen en dat ik ten volle ondersteun.

Het lijkt misschien nog ver weg, maar ik wil van ons voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie in 2024 een succes maken voor Europa en voor België. Daarom is het van essentieel belang dat er al in 2021 wordt begonnen met de voorbereidingen, zowel op logistiek als op inhoudelijk vlak. Ik reken ook op de medewerking van iedereen om van deze uitdaging een collectief succes te maken.

De behartiging van de Belgische belangen vereist ook een doeltreffend overleg tussen de federale overheid en de deelstaten. Dit aspect wordt momenteel geregeld in de samenwerkingsakkoorden van 1994. Ik zal de samenwerkingsakkoorden van 1994 op het vlak van het buitenlands beleid evalueren om onze samenwerking en onze doeltreffendheid te optimaliseren, in het belang van iedereen.

Tot slot zal ik er als minister van Europese Zaken voor zorgen dat de recente inspanningen voor de omzetting door België van de Europese richtlijnen in 2021 worden geconsolideerd. Hiervoor is de medewerking van de verschillende departementen vereist, zowel op federaal niveau als op het niveau van de deelstaten.

2. Het bevorderen van onze welvaart

In de context van het economisch herstel post-COVID is het evident dat groei en jobcreatie in 2021 topprioriteiten van onze regering zullen zijn. De Belgische diplomatie zal hieraan in 2021 een actieve bijdrage leveren door proactief op te treden in het Europese besluitvormingsproces en door een sterk bilateraal beleid te ontwikkelen om onze economische belangen op het internationale toneel te verdedigen.

La diplomatie économique dans un cadre européen

Le système commercial international est basé sur un ensemble de règles claires, accompagnées de mécanismes adéquats pour les faire respecter. La Belgique continuera en 2021 à s'engager activement, dans le cadre de l'UE, en faveur d'une réforme de l'Organisation mondiale du Commerce.

Pour une économie ouverte comme celle de la Belgique, où 85 % du PNB et un cinquième des emplois dépendent du commerce, une politique commerciale européenne puissante est indispensable. Dans les mois à venir, l'UE cherchera un nouvel équilibre dans le cadre de sa politique commerciale. Le département suivra avec attention les résultats de la consultation publique de la Commission européenne qui seront discutés au Conseil, probablement à la fin de 2020 ou en début d'année 2021.

D'ici quelques semaines, je consulterai aussi mes collègues sur, entre autres, la modernisation de l'accord d'association UE-Mexique qui sera présenté au sein du Conseil pendant la prochaine présidence portugaise de l'UE. Au vu du caractère mixte de l'accord, la position formelle de la Belgique sera déterminée en temps utile en concertation avec les entités fédérées. Il en sera de même pour déterminer notre position s'agissant de l'accord d'association avec le Mercosur qui devrait être soumis au Conseil européen pour approbation, probablement au premier semestre de 2021.

Non seulement la dimension externe de l'Union européenne est importante pour notre prospérité, mais l'espace européen proprement dit est aussi crucial. L'approfondissement et le renforcement du marché intérieur seront une priorité pour l'année prochaine, y compris la modernisation des règles de la concurrence et de la politique en matière d'aides d'État, qui sera initiée par la Commission en 2021.

En 2021, les discussions se poursuivront également au niveau européen sur le concept d'autonomie stratégique, sur lequel le Conseil européen vient de s'entendre comme constituant un objectif clé de l'Union. La Belgique suivra ces discussions avec intérêt, en ce compris s'agissant de l'autonomie dans le domaine digital qui est une priorité. Dans ce cadre, je m'attacherai à renforcer la dimension numérique et la cyberdiplomatie, avec, en 2021, une attention spéciale à la lutte contre la désinformation, en ligne avec nos intérêts et nos valeurs.

Economische diplomatie in een Europees kader

Het internationale handelssysteem is gebaseerd op een aantal duidelijke regels, gekoppeld aan adequate mechanismen om ze te handhaven. In 2021 zal België zich in het kader van de EU actief blijven inzetten voor een hervorming van de Wereldhandelsorganisatie.

Voor een open economie zoals de Belgische, waar 85 % van het BNP en een vijfde van de jobs afhankelijk zijn van handel, is een krachtig Europees handelsbeleid noodzakelijk. In de komende maanden gaat de EU op zoek naar een nieuw evenwicht in haar handelsbeleid. Het departement zal de resultaten van de openbare raadpleging van de Europese Commissie, die waarschijnlijk eind 2020 of begin 2021 in de Raad zullen worden besproken, op de voet volgen.

Over enkele weken zal ik mijn collega's ook raadplegen, onder meer over de modernisering van de associatieovereenkomst tussen de EU en Mexico, die tijdens het komende Portugese voorzitterschap van de EU in de Raad zal worden voorgesteld. Gezien het gemengde karakter van de overeenkomst zal het formele standpunt van België te zijner tijd in overleg met de deelgebieden worden bepaald. Hetzelfde geldt voor ons standpunt over de associatieovereenkomst met de Mercosur, die waarschijnlijk in de eerste helft van 2021 ter goedkeuring aan de Europese Raad zal worden voorgelegd.

Niet alleen de externe dimensie van de Europese Unie is belangrijk voor onze welvaart, maar ook de Europese ruimte zelf is cruciaal. De verdieping en versterking van de interne markt zullen volgend jaar een prioriteit zijn, met inbegrip van de modernisering van de mededingingsregels en het staatssteunbeleid, waarvoor de Commissie in 2021 het initiatief zal nemen.

In 2021 zullen de besprekingen over het concept van strategische autonomie, waarover de Europese Raad onlangs heeft beslist dat het een hoofddoelstelling van de Unie is, ook op Europees niveau worden voortgezet. België zal deze besprekingen met belangstelling volgen, ook over de autonomie in het digitale domein, wat een prioriteit is. In dit verband zal ik trachten de digitale dimensie en de cyberdiplomatie te versterken, met in 2021 bijzondere aandacht voor de strijd tegen desinformatie, in overeenstemming met onze belangen en waarden.

Diplomatie économique bilatérale

J'ai l'intention en 2021 de rendre les instruments de notre diplomatie économique encore plus efficaces et – le cas échéant – de les renforcer.

Nos entreprises pourront bien sûr continuer de compter sur notre réseau diplomatique et économique à l'étranger pour les soutenir dans leur développement international.

Mes déplacements à l'étranger s'orienteront en priorité vers nos partenaires européens ainsi que nos principaux partenaires économiques en dehors de l'Union européenne. Mais je chercherai aussi à renforcer notre présence dans les pays à fort potentiel économique pour nos entreprises, là où des missions économiques de grande envergure ne sont pas prévues, avec pour objectif de créer de nouvelles opportunités pour notre secteur privé.

Les missions économiques princières resteront un élément essentiel de notre politique commerciale extérieure. Nous espérons en 2021 pouvoir organiser les missions, présidées par Son Altesse Royale la Princesse Astrid, prévues au Sénégal, au Royaume-Uni et aux États-Unis.

Les visites d'État de Sa Majesté le Roi, qui permettent des contacts au plus haut niveau, participent à la promotion de l'image de la Belgique à l'étranger. Je soutiendrai aussi la poursuite d'un volet économique pour toutes les visites d'État, comme cela est le cas depuis 2015.

De son côté, Finexpo, qui soutient l'exportation de biens d'équipement et de services belges qui y sont liés, continuera de chercher à toucher de nouvelles entreprises et à élargir le nombre de pays dans lesquels il peut soutenir des projets. Il lancera de nouveaux chantiers en 2021, en accélérant sa numérisation et en élargissant sa palette d'instruments de soutien financier (en apportant par exemple, un soutien à l'exportation aux PME actives dans le secteur des énergies renouvelables).

La défense de nos intérêts économiques sera aussi un fil conducteur de mes visites à l'étranger et de l'accueil de délégations étrangères. À cet égard, j'entends en 2021 renforcer davantage nos relations avec nos partenaires européens par des contacts politiques fréquents, des réunions à haut niveau et une intensification de nos concertations régionales et bilatérales. Dans la perspective de la présidence du Benelux que la Belgique exercera

Bilaterale economische diplomatie

Ik ben van plan om de instrumenten van onze economische diplomatie in 2021 nog doeltreffender te maken en ze – waar nodig – te versterken.

Onze ondernemingen zullen natuurlijk verder kunnen rekenen op ons diplomatiek en economisch netwerk in het buitenland om ze te steunen in hun internationale ontwikkeling.

Mijn verplaatsingen naar het buitenland zullen prioritair gericht zijn op onze Europese partners en op onze belangrijkste economische partners buiten de Europese Unie. Maar ik zal ook proberen onze aanwezigheid te versterken in landen met een sterk economisch potentieel voor onze bedrijven, waar geen grootschalige economische missies zijn gepland, met als doel nieuwe kansen te creëren voor onze privésector.

De prinselijke economische missies blijven een essentieel element van ons buitenlandse handelsbeleid. Wij hopen in 2021 de geplande missies naar Senegal, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten te kunnen organiseren, onder leiding van Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid.

De staatsbezoeken van Zijne Majesteit de Koning, die contacten op het hoogste niveau mogelijk maken, zijn belangrijk om het imago van België in het buitenland te bevorderen. Ik steun ook de koppeling van een economisch luik aan alle staatsbezoeken, zoals dat sinds 2015 het geval is.

Finexpo, dat de export van Belgische uitrustingsgoederen en de eraan verbonden Belgische diensten ondersteunt, zal van zijn kant blijven proberen om nieuwe ondernemingen te bereiken en het aantal landen waar het projecten kan ondersteunen, uit te breiden. Het zal in 2021 nieuwe werven lanceren, zijn digitalisering versnellen en zijn aanbod aan instrumenten voor financiële steun uitbreiden (onder meer door exportsteun te verlenen aan kmo's die actief zijn in de sector van de hernieuwbare energie).

De verdediging van onze economische belangen zal ook een leidraad vormen tijdens mijn buitenlandse bezoeken en bij de ontvangst van buitenlandse delegaties. In dit verband ben ik van plan om in 2021 onze betrekkingen met onze Europese partners verder te versterken door middel van geregelde politieke contacten, bijeenkomsten op hoog niveau en een intensivering van ons regionaal en bilateraal overleg. Met het oog op het

en 2021, j'entends aussi promouvoir cet instrument afin qu'il reste à l'avant-garde de la coopération régionale.

L'année prochaine, la mobilité et le transport occuperont une place importante dans nos relations avec les pays voisins. À l'instar de cette année, le SPF Affaires étrangères continuera en 2021 d'assurer la présidence tournante de la Commission centrale de Navigation du Rhin, une commission qui traite de toutes les questions relatives à la navigation intérieure, un secteur fort important pour notre économie. En outre, l'édition 2021 d'Europalia sera consacrée à la thématique des trains et des liaisons par les chemins de fer. Elle célébrera également le 175^e anniversaire de la liaison ferroviaire entre Bruxelles et Paris et le 25^e anniversaire du service Thalys, menant à des initiatives bilatérales sur le plan culturel entre la Belgique et nos pays voisins.

Les relations avec le Royaume-Uni méritent aussi une attention particulière. Une nouvelle réalité entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2021. L'année prochaine, je m'efforcerai donc d'approfondir la collaboration avec le Royaume-Uni dans le cadre des nouvelles relations entre le Royaume-Uni et l'Union européenne. Un accès réciproque étendu au marché entre l'UE et le Royaume-Uni et des "règles équitables" en matière de concurrence économique sont en effet dans notre intérêt direct. Une mission économique au Royaume-Uni est prévue en septembre 2021, ainsi qu'une Conférence belgo-britannique, dans le courant de l'année. De plus, la Belgique suit de près le lancement de la *Brexit Adjustment Reserve*. Cet instrument budgétaire a entre autres vu le jour sur nos insurances et a pour objet de soutenir les États membres et les secteurs qui sont les plus durement touchés par le Brexit. Notre pays est certainement dans ce cas.

Au sud de l'Europe, je prêterai une attention particulière aux relations avec le Maghreb. Par ailleurs, il est également important d'entamer le dialogue sur les défis socio-économiques et la coopération. Si les conditions sanitaires le permettent, nous espérons que la relation avec la Tunisie pourra être marquée par une visite d'État entrante en 2021, qui pourra également comprendre un volet économique.

Les relations bilatérales avec les États-Unis méritent également une attention particulière. Je prendrai des initiatives pour donner une impulsion à nos liens avec les États-Unis, tant sur le plan du commerce que sur le plan des investissements. La mission économique belge prévue à New York, Boston et Atlanta en octobre 2021 pourrait en être l'occasion. En 2021, j'assurerai également le suivi de l'accord de prédédouanement

voorzitterschap van de Benelux dat België in 2021 op zich zal nemen, ben ik ook van plan om dit instrument te promoten, zodat het een voortrekkersrol blijft spelen in de regionale samenwerking.

Volgend jaar zullen mobiliteit en vervoer een belangrijke rol spelen in onze betrekkingen met de buurlanden. Net zoals dit jaar zal de FOD Buitenlandse Zaken in 2021 het roterend voorzitterschap van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart blijven bekleden, een commissie die zich bezighoudt met alle aangelegenheden die betrekking hebben op de binnenvaart, een sector die van groot belang is voor onze economie. Bovendien is Europalia 2021 gewijd aan het thema treinen en spoorverbindingen. Ze zal zowel de 175^e verjaardag van de spoorwegverbinding tussen Brussel en Parijs als de 25^e verjaardag van de Thalys-dienst vieren. Dit zal de aanleiding zijn voor een aantal bilaterale culturele initiatieven tussen België en onze buurlanden.

Ook de relaties met het Verenigd Koninkrijk verdienen bijzondere aandacht. Op 1 januari 2021 begint een nieuwe realiteit. Ik zal volgend jaar dan ook werk maken van een diepere samenwerking met het VK, binnen de nieuwe verhouding tussen het VK en de Europese Unie. Verregaande wederzijdse markttoegang tussen de EU en het VK en een "gelijk speelveld" op vlak van economische concurrentie zijn immers in ons direct belang. In september 2021 staat er een economische missie naar het Verenigd Koninkrijk op de agenda, en in de loop van het jaar ook een Belgisch-Britse Conferentie. Daarnaast volgt België ook van nabij de lancering van het *Brexit Adjustment Reserve* op. Dit budgettaire instrument kwam er onder meer op ons aandringen en heeft als doel de lidstaten en sectoren die het meest getroffen worden door Brexit te ondersteunen. Ons land is zeker in dat geval.

Ten zuiden van Europa zal ik bijzondere aandacht besteden aan de relaties met de Maghreb. Daarnaast is het ook belangrijk om de dialoog aan te gaan over socio-economische uitdagingen en samenwerking. Indien de gezondheidssituatie het toelaat, hopen we dat de betrekkingen met Tunesië kunnen worden aangehaald door een inkomend staatsbezoek in 2021, dat ook een economisch luik zou kunnen omvatten.

Bijzondere aandacht verdienen ook onze bilaterale betrekkingen met de Verenigde Staten. Ik zal initiatieven nemen om onze banden met de Verenigde Staten een impuls te geven, zowel op handelsvlak als op vlak van investeringen. De geplande Belgische economische missie naar New York, Boston en Atlanta in oktober 2021 kan daartoe een gelegenheid zijn. In 2021 zal ik ook de follow up maken van het preclearance-akkoord

entre la Belgique et les États-Unis, qui a été signé le 28 septembre 2020.

J'ai également l'intention de resserrer en 2021 les liens bilatéraux avec les pays de la région du Golfe afin de soutenir les entreprises belges. Des événements tels que l'exposition mondiale 2021 à Dubai sont des opportunités à saisir à cet égard.

Les relations économiques avec le continent asiatique constituent un enjeu majeur pour la Belgique. La crise du COVID-19 a aussi montré la nécessité de tendre vers une plus grande autonomie et de sécuriser les lignes d'approvisionnement pour les produits d'importance stratégique. À cet égard, la Belgique prendra part activement au débat entamé au sein de l'UE sur l'autonomie stratégique de l'Europe et contribuera à la discussion sur une stratégie européenne vis-à-vis de la région Indo-Pacifique.

Promotion de la Belgique et de Bruxelles comme centres de connaissances et capitale internationale

Les Belges à l'étranger méritent notre attention, mais il en va de même aussi pour les parties prenantes et l'opinion publique dans notre propre pays. En effet, il est non seulement nécessaire de promouvoir la "Brand Belgium" à l'étranger, mais également de promouvoir l'étranger en Belgique. Le citoyen a droit à de bonnes informations sur les intérêts belges que notre diplomatie défend. Le département rattrapera son retard dans ce domaine en 2021 et jouera de plus en plus le rôle de centre de connaissances et d'expertise pour tous ceux qui ont un lien ou un intérêt à l'étranger.

3. La paix et la sécurité

La paix et la sécurité dans le monde ont des conséquences directes sur notre propre sécurité. Les Affaires étrangères utiliseront tous leurs leviers, bilatéraux et multilatéraux, pour continuer à défendre vigoureusement les intérêts de la Belgique.

La "Stratégie Nationale de Sécurité" que notre gouvernement se propose de rédiger et à laquelle le département Affaires Etrangères contribuera activement en 2021, doit constituer le cadre de référence durable pour la politique de sécurité et de défense de notre pays, et aider à renforcer notre approche intégrée, globale et multilatérale. Je me concerterai dans cet esprit avec mes collègues de la Défense et de la Coopération au développement et privilégierai les approches conjointes partout où elles seront utiles pour renforcer l'efficacité de notre action.

tussen België en de VS, dat op 28 september 2020 ondertekend werd.

Ik neem me ook voor om volgend jaar de bilaterale banden met de landen in de Golfregio aan te halen, om het Belgische bedrijfsleven te ondersteunen. Evenementen zoals de Wereldtentoonstelling van 2021 in Dubai zijn in dit opzicht kansen die moeten worden aangegrepen.

De economische betrekkingen met het Aziatische continent zijn van zeer groot belang voor België. De COVID-19-crisis heeft ook aangetoond dat het noodzakelijk is om een grotere autonomie na te streven en de bevoorradingslijnen voor strategische importproducten veilig te stellen. In dit verband zal België actief deelnemen aan het debat dat binnen de EU werd begonnen over de strategische autonomie van Europa, en ook bijdragen aan de besprekingen over een Europese strategie ten opzichte van de Indo-Pacifiregio.

Promotie van België en van Brussel als kennis- en expertisecentra en als internationale hoofdstad

De Belgen in het buitenland verdienen onze aandacht, maar de stakeholders en de publieke opinie in eigen land ook. Het is immers niet alleen noodzakelijk om "Brand Belgium" in het buitenland te promoten, maar ook het buitenland in België te promoten. De burger heeft het recht op goede informatie over de Belgische belangen die onze diplomatie verdedigt. Het departement zal op dit vlak in 2021 een inhaalbeweging inzetten en steeds meer de rol vervullen van kennis- en expertisecentrum voor al wie een band heeft met of interesse heeft in het buitenland.

3. Vrede en veiligheid

Vrede en veiligheid in de wereld hebben een rechtstreekse impact op onze eigen veiligheid. Buitenlandse Zaken zal al zijn hefboomen, bilateraal en multilateraal, gebruiken om de belangen van België stevig te blijven verdedigen.

De "Nationale Veiligheidsstrategie" die onze regering wil opstellen en waaraan het departement Buitenlandse Zaken actief zal meewerken, moet het duurzame referentiekader vormen voor het veiligheids- en defensiebeleid van ons land en bijdragen tot de versterking van onze geïntegreerde, globale en multilaterale aanpak. In deze geest zal ik met mijn collega's van Defensie en Ontwikkelingssamenwerking overleggen en zal ik de voorkeur geven aan een gezamenlijke aanpak waar dat nuttig is om ons optreden effectiever te maken.

Une politique de sécurité européenne et atlantique

En 2021, notre pays continuera à œuvrer dans le cadre européen aux efforts de stabilisation et de résolution des conflits dans notre voisinage et au-delà. Nous soutiendrons les actions du Haut-Représentant et du Service Européen d'Action Extérieure dans la définition de positions européennes et œuvrerons en faveur de l'autonomie stratégique sur le plan sécuritaire.

La Belgique continuera ainsi à contribuer activement aux opérations et missions de la PSDC ainsi qu'aux différentes initiatives européennes de défense. En particulier, nous travaillerons à consolider la Coopération Structurée Permanente (PESCO). La Belgique appuiera par ailleurs la mise en place, dès 2021, du Fonds européen de la Défense, en veillant à créer des conditions de participation équitables et inclusives pour nos PME.

Notre pays soutiendra également la mise en place dès l'année prochaine de la Facilité Européenne pour la paix qui vise à soutenir l'action de l'UE en faveur des partenaires extérieurs dans le domaine de la sécurité. Enfin, l'année prochaine, la Belgique contribuera aux débats sur la "boussole stratégique" visant à opérationnaliser le niveau d'ambition fixé par la Stratégie globale de l'Union et à actualiser le "niveau d'ambition militaire de l'Union Européenne".

En 2021, outre les traditionnelles réunions des ministres des affaires étrangères de l'OTAN, l'organisation d'un Sommet est également envisagée. Depuis 2014, l'OTAN mise de nouveau sur un renforcement de la défense collective, à la lumière des agissements plus assertifs de la Russie. Outre les réactions fermes nécessaires face aux tentatives d'affaiblissement de l'État de droit international, notre pays continuera à préconiser une politique à deux voies de l'OTAN à l'égard de Moscou en 2021, par le biais d'une dissuasion crédible et d'une offre de dialogue au sein du Conseil OTAN-Russie. La Belgique attache une importance particulière à la restauration de la cohésion interne au sein de l'OTAN et soutient dès lors la réflexion stratégique en cours pour la renforcer. Ce travail se poursuivra en 2021. Dans ce contexte, la Belgique suit de près l'évolution de la situation en Méditerranée orientale.

La solidarité avec la Grèce et la République de Chypre d'une part, et un dialogue avec la Turquie d'autre part, demeureront les principes animant la politique belge dans cette région.

Prévention, gestion et médiation des conflits

Un des thèmes sur lequel la Belgique va s'engager encore plus activement dès 2021 concerne la prévention

Een Europees en Atlantisch veiligheidsbeleid

Ons land zal binnen het Europese kader blijven werken aan het stabiliseren en oplossen van conflicten in onze omgeving en daarbuiten. We zullen de acties van de Hoge Vertegenwoordiger en de Europese Dienst voor extern optreden steunen bij het bepalen van Europese standpunten en zullen ijveren voor strategische autonomie op het gebied van veiligheid.

België zal actief blijven bijdragen aan de operaties en missies van het GVDB en aan de verschillende Europese defensie-initiatieven. We zullen in het bijzonder inspanningen leveren voor de versterking van de Permanente Gestructureerde Samenwerking (PESCO). België zal ook steun verlenen aan de oprichting, in 2021, van het Europees Defensiefonds, en daarbij zorgen voor billijke en inclusieve deelnemingsvoorwaarden voor onze kmo's.

Ons land zal volgend jaar ook de oprichting van de Europese Vredesfaciliteit ondersteunen, bedoeld om het EU-optreden ten gunste van externe partners op het gebied van veiligheid te ondersteunen. Tot slot zal België een wezenlijke bijdrage leveren aan de debatten over het "strategisch kompas", met als doel de verwezenlijking van het ambitieniveau dat in de globale strategie van de Unie werd vastgelegd en de actualisering van het "militaire ambitieniveau van de Europese Unie".

In 2021 wordt naast de traditionele bijeenkomsten van de ministers van Buitenlandse Zaken van de NAVO ook overwogen een Top te organiseren. Sinds 2014 zet de NAVO opnieuw in op een versterking van de collectieve verdediging, in het licht van het assertievere optreden van Rusland. Naast de noodzakelijke stevige reacties op pogingen de internationale rechtsorde te verzwakken, zal ons land ook in 2021 blijven pleiten voor een tweesporenbeleid van NAVO ten opzichte van Moskou, door een geloofwaardige afschrikking en een aanbod tot dialoog binnen de NAVO-Rusland Raad. België hecht bijzonder veel belang aan het herstellen van de interne cohesie binnen NAVO en steunt daarom de lopende strategische reflectie om ze te versterken. Dat wordt in 2021 verdergezet. In dat verband volgt België met aandacht de ontwikkelingen in de Oostelijke Middellandse Zee.

De solidariteit met Griekenland en de Republiek Cyprus enerzijds en een dialoog met Turkije anderzijds blijven de bepalende principes voor het Belgische beleid in deze regio.

Conflictpreventie, -beheersing en -bemiddeling

Eén van de thema's waarop België zich vanaf 2021 nog actiever zal engageren, is conflictpreventie en

des conflits et la consolidation post-conflit de la société. La Belgique soutiendra des initiatives de médiation dans sa politique bilatérale et multilatérale, et aussi en prendre elle-même, là où son action apporte une plus-value. Un engagement accru dans la gestion civile des crises dans le cadre de l'UE peut en faire partie. Nous voulons accélérer l'exécution des engagements que nous avons conclus en 2018 au sein de l'EU Compact pour la gestion civile des crises. L'OSCE joue aussi un rôle crucial en tant que plateforme de dialogue et pour soutenir les accords de paix. La Belgique continue aussi à soutenir activement ces initiatives.

L'année prochaine, plusieurs conflits aux frontières extérieures de l'Europe méritent une attention particulière de la part de la diplomatie belge.

La Belgique poursuivra son engagement au Sahel selon une approche globale coordonnée avec les autres départements fédéraux concernés (défense, coopération, justice). Elle attachera une attention particulière à la dimension politique et de gouvernance de la crise, au respect des droits de l'homme et au renforcement de l'État de droit. Aux niveaux multilatéral et européen, la Belgique continuera de soutenir les missions onusiennes et européennes de formation militaire ou civile ainsi qu'aux autres initiatives sécuritaires dans la région. La Belgique œuvrera à la révision de la Stratégie Sahel de l'UE et elle s'engagera avec discernement dans les initiatives de mobilisation et de coordination des soutiens internationaux au Sahel, tels que la Coalition pour le Sahel, dont le secrétariat devrait être installé à Bruxelles en 2021.

En ce qui concerne le conflit israélo-palestinien, la priorité immédiate sera la reprise d'un processus de négociation crédible entre les parties, basé sur le droit international et les paramètres agréés, afin de permettre l'avènement de la solution à deux États, basée sur les lignes de 1967. À cette fin, le gouvernement appellera les parties à s'abstenir de toute action unilatérale susceptible de compromettre la faisabilité de la solution à deux États. En application de la législation européenne et du droit international, la Belgique poursuivra la mise en œuvre de la politique de différenciation. La Belgique ne reconnaîtra aucune annexion du territoire palestinien, et considérera en temps utile la reconnaissance de l'État palestinien, en concertation avec ses partenaires européens. La Belgique continuera à demander de l'Autorité palestinienne qu'elle renforce sa légitimité démocratique par le biais d'élections crédibles et inclusives, basées sur le respect des valeurs démocratiques et de l'État de droit.

post-conflict maatschappijopbouw. België zal in zijn bilateraal en multilateraal beleid ook bemiddelingsinitiatieven ondersteunen en er ook zelf nemen, daar waar onze inzet een meerwaarde oplevert. Een verhoogde inzet in civiele crisisbeheersing in EU-verband kan daarbij aansluiten. De verbintenissen die we in 2018 zijn aangegaan binnen de EU Compact voor civiel crisisbeheer willen we versneld uitvoeren. Ook de OVSE heeft een cruciale rol als dialoogplatform en ter ondersteuning van vredesakkoorden. België blijft ook die initiatieven actief steunen.

Een aantal conflicten aan de buitengrenzen van Europa verdienen volgend jaar bijzondere aandacht vanuit de Belgische diplomatie.

België zal zich blijven inzetten voor de Sahel op basis van een globale aanpak die wordt gecoördineerd met de andere betrokken federale departementen (defensie, ontwikkelingssamenwerking, justitie). Daarbij zal bijzondere aandacht uitgaan naar de politieke en bestuurlijke dimensie van de crisis, het respect voor de mensenrechten en de versterking van de rechtsstaat. Op multilateraal en Europees niveau zal België de VN-missies en de Europese missies voor militaire of civiele opleiding blijven steunen, net als de andere veiligheidsinitiatieven in de regio. België zal werken aan de herziening van de Sahelstrategie van de EU en zal oordeelkundig meewerken aan initiatieven om de internationale steun voor de Sahel te mobiliseren en te coördineren, zoals de Coalitie voor de Sahel, waarvan het secretariaat in 2021 in Brussel zou moeten worden gevestigd.

Wat het Israëliisch-Palestijnse conflict betreft, is de onmiddellijke prioriteit de hervatting van een geloofwaardig onderhandelingsproces tussen de partijen, op basis van het internationaal recht en de erkende parameters, om de tweestatenoplossing mogelijk te maken, op basis van de grenzen van 1967. Daartoe zal de regering de partijen oproepen zich te onthouden van elke unilaterale actie die de tweestatenoplossing in het gedrang zou kunnen brengen. In overeenstemming met de Europese wetgeving en het internationaal recht zal België het differentiebeleid blijven uitvoeren. België zal geen enkele annexatie van Palestijns grondgebied erkennen en zal te gepasten tijde de erkenning van de Palestijnse staat overwegen, in overleg met zijn Europese partners. België zal de Palestijnse Autoriteit blijven oproepen om haar democratische legitimiteit te versterken via geloofwaardige en inclusieve verkiezingen op basis van het respect voor de democratische waarden en de rechtsstaat.

En ce qui concerne l'Iran, l'effondrement complet de l'accord nucléaire (JCPOA) doit être évité. En tant que facilitateur de la Résolution du Conseil de sécurité des Nations unies 2231 durant son mandat 2019-2020, la Belgique a eu un rôle spécifique à jouer. La fin du JCPOA peut notamment avoir des conséquences négatives (prolifération nucléaire) sur toute la région.

Pour finir, la stabilité dans le Caucase du Sud a son importance. La Belgique appelle à un cessez-le-feu entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie dans le Nagorno-Karabach. L'ingérence étrangère militaire aggrave et internationalise le conflit et n'est pas acceptable. Les négociations visant à résoudre le conflit, au sein du groupe de Minsk devraient reprendre. La Belgique continuera à défendre l'appel au cessez-le-feu, au respect du droit international et au retour à la table des négociations à l'ONU, à l'OSCE, dans le cadre de l'UE et auprès des coprésidents et des membres du groupe de Minsk.

Désarmement et non-prolifération

En matière de prolifération nucléaire et de désarmement, la Belgique assumera un rôle proactif en 2021. Pendant la Conférence de révision du Traité de non-prolifération, nous nous appuyerons sur nos contributions internationalement reconnues au contrôle du démantèlement nucléaire et à la promotion du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, d'une part, et sur les développements récents, notamment la conclusion d'un Traité d'interdiction des armes nucléaires des Nations unies, d'autre part. La Belgique est pour la première fois présidente du *Nuclear Suppliers Group*, le groupe de 48 États qui coordonnent le contrôle de leurs exportations pour éviter la propagation de la technologie des armes nucléaires. La séance plénière annuelle du *Nuclear Suppliers Group* aura lieu en Belgique en juin 2021. La lutte contre l'utilisation d'armes chimiques demeure également une priorité de la diplomatie belge.

Je souhaite aussi renforcer l'action belge dans la lutte contre les mines antipersonnel. Dans ce contexte, nous prêterons particulièrement attention à l'Afrique, à l'Irak et à la Syrie. Nous soutiendrons l'utilisation de techniques innovantes pour la détection et l'enlèvement de mines, et nous adapterons mieux notre politique aux développements récents comme l'utilisation croissante de mines terrestres improvisées.

La Belgique poursuivra son rôle actif dans le débat sur l'impact de systèmes d'armement entièrement autonomes et est candidate à la présidence du groupe d'experts compétents des Nations Unies en 2021.

Wat Iran betreft, moet de complete ontbinding van het nucleair akkoord (JCPOA) vermeden worden. België had hier, tijdens zijn mandaat in 2019-2020 als facilitator van Resolutie 2231 van de VN-Veiligheidsraad, een specifieke rol te spelen. Het einde van de JCPOA kan immers negatieve consequenties (nucleaire proliferatie) hebben voor de hele regio.

Tot slot is stabiliteit in de zuidelijke Kaukasus belangrijk. België roept op tot een staakt-het-vuren tussen Azerbeïdjan en Armenië in Nagorno-Karabach. Buitenlandse militaire inmenging escaleert en internationaliseert het conflict en is onaanvaardbaar. De onderhandelingen om het conflict op te lossen in de schoot van de Minsk-groep moeten worden hervat. België zal de oproep tot een staakt-het-vuren, respect voor het internationaal recht en de terugkeer naar de onderhandelingstafel blijven verdedigen in de VN, de OVSE, in EU-verband en bij de covoorzitters en de leden van de Minsk-groep.

Ontwapening en non-prolifertatie

Op het vlak van nucleaire proliferatie en ontwapening zal België in 2021 een proactieve rol opnemen. Tijdens de Toetsingsconferentie van het Non Proliferatieverdrag zullen wij ons enerzijds baseren op onze internationaal erkende bijdragen op vlak van nucleaire ontmantelingsverificatie en de bevordering van het Kernstopverdrag, en anderzijds op de recente ontwikkelingen, waaronder het afsluiten van een VN-Verdrag op het Verbod op Nucleaire wapens. België is voor het eerst ook voorzitter van de *Nuclear Suppliers Group*, de groep van 48 landen die hun exportcontrole coördineren om de verspreiding van kernwapentechnologie te voorkomen. De jaarlijkse plenaire zitting van de *Nuclear Suppliers Group* zal in juni 2021 in België plaatsvinden. Ook de strijd tegen het gebruik van chemische wapens blijft hoog op de agenda van de Belgische diplomatie staan.

Ik wens ook de Belgische actie in de strijd tegen anti-persoonsmijnen te versterken. Wij zullen daarbij bijzondere aandacht hebben voor Afrika, Irak en Syrië. Wij zullen het gebruik van innovatieve technieken voor de opsporing en de verwijdering van mijnen steunen, en ons beleid beter aanpassen aan recente ontwikkelingen zoals het groeiende gebruik van geïmproviseerde landmijnen.

België zal een actieve rol blijven opnemen in het debat over de impact van volledig autonome wapensystemen en is kandidaat om in 2021 het voorzitterschap van de bevoegde expertengroep op zich te nemen.

À la lumière du succès récent de la Conférence d'examen pour le Traité Ciel ouvert présidée par la Belgique, cette dernière s'appliquera, avec les alliés qui partagent le même avis, à assurer la priorité de ce thème. Au sein de l'OSCE, la Belgique assumera un rôle actif dans le contrôle des armes, les mesures de confiance, l'échange d'informations et la non-prolifération d'armes conventionnelles.

Lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent

La Belgique restera un État engagé dans la Coalition internationale pour venir à bout de Daesh. Une rencontre ministérielle de la Coalition est prévue au premier trimestre 2021 à Rome. Dans la ligne de son étroite collaboration avec le Ministère de la Défense, le département Affaires Étrangères soutiendra ainsi diplomatiquement l'action des quatre F16 déployés par les forces armées belges en appui aux troupes de la Coalition jusqu'en octobre 2021. Les Affaires Étrangères continueront également à dégager des moyens en complémentarité avec l'aide humanitaire belge dans la région ("nexus Sécurité Développement-Droits de l'homme"). Enfin, en ce qui concerne les FTF et les éventuels rapatriements, la coordination se poursuivra avec tous les services concernés en Belgique. Une approche coordonnée avec les pays partenaires reste également nécessaire.

Le radicalisme et l'extrémisme islamiste violent ont tué des centaines de personnes en Europe au cours de cette décennie. C'est l'une des principales menaces pour notre sécurité. Mais le terrorisme d'extrême droite, d'extrême gauche, anarchiste et séparatiste est également une réalité en Europe. C'est ce qui ressort des rapports annuels d'Europol. La Belgique va continuer de s'inscrire dans la concertation internationale autour des menaces qui découlent d'autres formes d'extrémisme violent, également en ligne. À cette fin, la concertation et l'échange d'informations avec l'OCAM, les services de renseignements, le parquet et DJSOC Terro se poursuivront. Dans la mesure où cela s'avère pertinent, le département va contribuer à l'exécution des conclusions de la commission d'enquête parlementaire sur les attentats de 2016.

Lutte contre la fraude et la traite des êtres humains

Un autre point d'attention est la lutte contre la fraude, tant identitaire que documentaire. A cet égard, le département Affaires étrangères mettra prochainement à disposition de nos concitoyens un nouveau passeport, encore plus sécurisé que le passeport actuel, ainsi que, pour nos ressortissants étrangers, une carte d'identité biométrique similaire à celle délivrée par le SPF Intérieur en Belgique. Je m'efforcerai également de promouvoir le

In het licht van het recente succes van de door België voorgezeten herzieningsconferentie voor het Open Skies verdrag zal België zich inzetten om dit thema samen met gelijkgezinde bondgenoten volgend jaar hoog op de agenda te houden. Binnen de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) zal België een actieve rol opnemen rond wapenbeheersing, vertrouwenwekkende maatregelen, informatie-uitwisseling en non-proliferatie van conventionele wapens.

Strijd tegen terrorisme en gewelddadig extremisme

België blijft zich engageren in de Internationale coalitie tegen IS. In het eerste trimester van 2021 is er een ministeriële bijeenkomst van de Coalitie gepland in Rome. In het kader van de nauwe samenwerking met het ministerie van Defensie zal het departement Buitenlandse Zaken dus diplomatieke steun verlenen aan de actie van de vier F16's die tot oktober 2021 door de Belgische strijdkrachten worden ingezet ter ondersteuning van de coalitietroepen. Buitenlandse Zaken zal ook middelen blijven vrijmaken als aanvulling op de Belgische humanitaire hulp in de regio ("nexus veiligheid-ontwikkeling-mensenrechten"). Tot slot zal inzake FTF en eventuele repatrieringen de afstemming met alle betrokken diensten in België worden verdergezet. Een gecoördineerde aanpak met partnerlanden blijft ook noodzakelijk.

Door radicalisme en gewelddadig islamistisch extremisme zijn er in dit decennium honderden doden gevallen in Europa. Het is een van de belangrijkste bedreigingen van onze veiligheid. Maar ook extreemrechts, extreemlinks, anarchistisch en separatistisch terrorisme is een realiteit in Europa. Dat blijkt uit de jaarrapporten van Europol. België zal daarom ook blijven deelnemen aan internationaal overleg over dreigingen die voortvloeien uit andere vormen van gewelddadig extremisme, ook online. Hiervoor zal het overleg en de informatie-uitwisseling met OCAD, de inlichtingsdiensten, het parket en DJSOC Terro voortgezet worden. Voor zover relevant zal het departement bijdragen tot de verdere uitvoering van de conclusies van de parlementaire onderzoekscommissie naar de aanslagen van 2016.

Strijd tegen fraude en mensenhandel

Een ander aandachtspunt is de strijd tegen fraude, zowel identiteits- als documentfraude. In dit verband zal het departement Buitenlandse Zaken onze burgers binnenkort een nieuw paspoort ter beschikking stellen dat nog veiliger is dan het huidige, en onze onderdanen in het buitenland een biometrische identiteitskaart die vergelijkbaar is met de kaart die door de FOD Binnenlandse Zaken wordt uitgereikt in België. Ik zal ook inspanningen

recours au *live enrolment* pour les demandes de passeport introduites au travers des communes, de manière à contrer les tentatives de fraude identitaire utilisant la technique du morphing (photo transformée en vue de fraude par ressemblance). Au sein de nos postes, j'ai l'intention d'encourager le recours à des enquêtes sur le fond des actes soumis à légalisation.

4. Une politique de valeurs et de solidarité internationale

Les droits de l'homme et l'État de droit

La promotion et la protection des droits de l'Homme et de l'État de droit forment un fil rouge dans la politique étrangère belge. Il s'agit d'une priorité importante, tant dans notre politique bilatérale que dans notre action multilatérale.

Le respect de l'État de droit et des valeurs fondamentales forme en effet la pierre angulaire sur laquelle repose l'Union européenne, ainsi qu'un préalable indispensable au bon fonctionnement du marché intérieur et au bien-être des citoyens européens. La Belgique est très attachée à l'effectivité des outils mis en place pour faire respecter les valeurs de l'Union et sera particulièrement attentive à leur application en 2021. Je serai attentive à la participation active et constructive de la Belgique aux négociations sur la future convention des Nations unies sur les entreprises et les droits de l'Homme, ainsi que dans l'élaboration d'un cadre législatif européen sur le devoir de diligence.

Sur le plan multilatéral, la Belgique a prêté une attention prioritaire, pendant son mandat en tant que membre non-permanent du Conseil de sécurité des Nations unies, à des thèmes comme les enfants et les conflits armés, la voix de l'UE au sein de ce Conseil, la justice transitionnelle et la lutte contre l'impunité. Comme ce mandat arrive à son terme, je prévois un moment d'évaluation à l'égard du parlement et de la société civile. Cela doit nous permettre de développer une stratégie afin de poursuivre notre engagement, sur la base de l'expertise acquise.

Par ailleurs, je prêterai évidemment une attention particulière à la candidature de la Belgique pour un nouveau et troisième mandat au Conseil des droits de l'homme de l'ONU (2023-2025), preuve supplémentaire de la contribution continue de notre pays dans ce domaine. Ma participation au segment ministériel du Conseil des droits de l'homme à Genève, en février 2021, s'inscrit dans ce cadre.

leveren om het gebruik van *live enrolment* te bevorderen, voor de paspoortaanvragen die via de gemeenten worden ingediend, om pogingen tot identiteitsfraude met behulp van de morphingstechniek (bewerkte foto om fraude te plegen op basis van gelijkenis) tegen te gaan. Onze posten wil ik aanmoedigen om de inhoud van de voor legalisatie voorgelegde akten te onderzoeken.

4. Een beleid van waarden en internationale solidariteit

Mensenrechten en de rechtsstaat

De bevordering en de bescherming van mensenrechten en de rechtsstaat vormen een rode draad in het Belgisch buitenlands beleid. Het gaat om een belangrijke prioriteit, zowel in ons Europees, bilateraal als multilateraal beleid.

Het respect voor de rechtsstaat en de fundamentele waarden is immers de hoeksteen van de Europese Unie, en een *conditio sine qua non* voor de goede werking van de interne markt en voor het welzijn van de Europese burgers. België hecht veel belang aan de doeltreffendheid van de instrumenten die werden ingevoerd om ervoor te zorgen dat de waarden van de Unie worden nageleefd en zal bijzonder aandachtig toezien op de toepassing ervan in 2021. Ik zal aandacht besteden aan de actieve en constructieve deelname van België aan de onderhandelingen over het toekomstige VN-verdrag inzake bedrijfsleven en mensenrechten, alsook aan de ontwikkeling van een Europees wetgevend kader inzake due diligence.

Op multilateraal vlak heeft België tijdens zijn mandaat als niet-permanent lid van de VN- Veiligheidsraad prioritaair aandacht besteed aan thema's als "kinderen en gewapende conflicten", de stem van de EU in de Veiligheidsraad, transitionele justitie en de strijd tegen straffeloosheid. Op het einde van dit mandaat plan ik een evaluatiemoment ten aanzien van het parlement en het middenveld. Dat moet ons toelaten een strategie uit te werken om ons engagement, op basis van de opgedane expertise, ook volgend jaar en de jaren nadien verder te zetten.

Daarnaast zal mijn bijzondere aandacht uiteraard uitgaan naar de kandidatuur van België voor een nieuw, derde mandaat in de VN Mensenrechtenraad (2023-2025), opnieuw een bewijs van de blijvende bijdrage van ons land op dat vlak. Mijn deelname aan het ministeriële segment van de Mensenrechtenraad in Genève, in februari 2021, past in dat kader.

En mai 2021, je représenterai la Belgique, en concertation et en collaboration avec toutes les instances fédérales et fédérées, lors du troisième Examen périodique universel du Conseil des droits de l'homme de l'ONU à Genève, où notre politique des droits de l'Homme figure à l'ordre du jour.

La lutte contre l'impunité restera aussi en 2021 un thème d'engagement majeur pour la Belgique, qui continuera d'une part ses efforts pour renforcer la Cour Pénale Internationale et poursuivra d'autre part son initiative plurilatérale (avec l'Argentine, la Mongolie, les Pays-Bas, le Sénégal et la Slovénie) en vue de l'ouverture de négociations pour la conclusion d'un traité multilatéral d'entraide judiciaire et d'extradition pour la poursuite nationale des crimes internationaux les plus graves.

Le respect et la défense des droits de l'Homme seront bien sûr également une priorité dans nos relations bilatérales et je n'hésiterai pas à aborder ces questions lors de mes visites à l'étranger ou lors de l'accueil de délégations en Belgique.

Je ne peux bien sûr aborder la question des droits de l'Homme sans m'arrêter sur l'égalité des genres qui reste un grand chantier dans le monde et un thème auquel je suis particulièrement attachée. Je veillerai à ce qu'il soit pris en compte de façon transversale dans toutes nos actions politiques en 2021 et au-delà.

La lutte contre toutes les formes de discrimination, avec un accent particulier sur le racisme et les LGBTQIA, les droits des femmes et des enfants, la lutte pour l'abolition de la peine de mort et le respect des droits de l'Homme dans la lutte contre le terrorisme restent également des points d'attention importants, tout comme le thème de la responsabilité sociétale des entreprises. Sur ce dernier point, je me réjouis que le Comité Finexpo ait décidé de procéder à une étude sur l'intégration des droits humains dans ses procédures, conformément au plan d'action national "Entreprises et droits de l'Homme", avec l'objectif d'améliorer celles-ci en 2021.

Solidarité durable avec l'Afrique centrale

Je serai attentive à la mise en œuvre de l'accord de gouvernement quant à la politique de solidarité envers l'Afrique Centrale. En 2021, la relation privilégiée avec les pays d'Afrique centrale sera approfondie dans les domaines politique, socio-économique et culturel. La Belgique continuera à soutenir les efforts de stabilisation de la région des Grands Lacs sur le plan bilatéral et en jouant un rôle de relais et de porte-voix de la région auprès de la communauté internationale. L'action belge en 2021

In mei 2021 zal ik, in overleg en samenwerking met alle federale en gefedereerde instanties, België vertegenwoordigen tijdens het derde Periodiek Universeel Onderzoek van de VN- Mensenrechtenraad te Genève, waar ons mensenrechtenbeleid op de agenda staat.

De strijd tegen de straffeloosheid blijft ook in 2021 een belangrijk engagement voor België. Ons land zal enerzijds zijn inspanningen voortzetten om het Internationaal Strafhof te versterken en anderzijds verder werken aan zijn plurilateraal initiatief (met Argentinië, Mongolië, Nederland, Senegal en Slovenië) voor het opstarten van onderhandelingen over een multilateraal verdrag inzake wederzijdse rechtshulp en uitlevering voor de nationale vervolging van de zwaarste internationale misdrijven.

Het respect voor en de verdediging van de mensenrechten zal natuurlijk een prioriteit zijn in onze bilaterale betrekkingen en ik zal niet aarzelen om deze kwesties ter sprake te brengen tijdens mijn buitenlandse bezoeken of bij de ontvangst van delegaties in België.

Ik kan het natuurlijk niet over de mensenrechten hebben zonder stil te staan bij de gendergelijkheid, die overal ter wereld een belangrijk werkpunt blijft en waaraan ik bijzonder veel belang hecht. Ik zal erover waken dat er in 2021 en daarna op transversale wijze rekening mee wordt gehouden in al onze politieke acties.

De strijd tegen elke vorm van discriminatie, met bijzondere aandacht voor het racisme en de LGBTQIA+, de vrouwenrechten, de kinderrechten, de strijd voor de afschaffing van de doodstraf en het respect voor de mensenrechten in de strijd tegen terrorisme blijft een belangrijk aandachtspunt, net als het thema van de maatschappelijke verantwoordelijkheid van de ondernemingen. Wat dit laatste punt betreft, ben ik verheugd dat het adviescomité Finexpo heeft beslist om een studie uit te voeren over de integratie van de mensenrechten in zijn procedures, in overeenstemming met het nationaal actieplan "Ondernemingen en Mensenrechten", met als doel deze in 2021 te verbeteren.

Blijvende solidariteit met Centraal-Afrika

Ik zal nauwlettend toekijken op de uitvoering van het regeerakkoord wat het solidariteitsbeleid ten aanzien van Centraal-Afrika betreft. In 2021 zal de bevoorrechte relatie met de landen van Centraal-Afrika worden verdiept op politiek, sociaaleconomisch en cultureel vlak. België zal de inspanningen gericht op de stabilisatie van het gebied van de Grote Meren op bilateraal niveau blijven steunen, door op te treden als contactpunt en spreekbuis van de regio bij de internationale gemeenschap.

sera axée sur le dialogue, la prévention des conflits et le développement des institutions démocratiques.

En 2021, la Belgique continuera à soutenir les réformes annoncées par les nouvelles autorités de la République démocratique du Congo. Nos deux pays envisageront la reprise graduelle de la coopération militaire dans le cadre d'une approche globale. Avec ma collègue ministre de la Défense, nous examinerons, dès 2021, les possibilités de coopération offrant une situation clairement win-win pour les parties. La Belgique participera activement à la réflexion sur le futur de la MONUSCO, ainsi que sur la future stratégie régionale de l'ONU pour les Grands-Lacs. Si les autorités congolaises en font la demande, la Belgique étudiera la possibilité d'autres appuis à la présidence congolaise de l'Union africaine en 2021, au-delà des actions déjà menées.

Une analyse du fonctionnement de B-FAST sera nécessaire pour veiller à une meilleure adéquation entre les possibilités offertes par cet instrument pour l'aide humanitaire d'urgence et les besoins identifiés (ex. hôpital de campagne, dispositif de recherche et de sauvetage). L'ensemble des acteurs concernés seront associés à l'exercice et les synergies, en particulier avec le niveau européen, seront intensément recherchées.

Une politique étrangère durable

La durabilité est un autre moteur d'une politique belge en matière de valeurs étrangères. Au niveau international, les Objectifs du développement durable et l'Agenda 2030 en sont la meilleure expression. En 2021, ils continueront à occuper une place centrale dans notre politique étrangère, avec un rôle unanimement reconnu de Sa Majesté la Reine comme SDG Advocate.

À la lumière de la pandémie de COVID-19, la politique européenne en matière de santé suscite un grand intérêt. Notre pays soutient fermement le concept de "Team Europe", qui soutient les pays partenaires dans leur lutte contre COVID-19 en mettant en commun les ressources de l'UE, des États membres et des institutions financières telles que la BEI et la BERD. Sur le plan multilatéral, l'Organisation mondiale de la santé joue un rôle central à cet égard. La recherche d'un vaccin COVID-19 en tant que "bien public mondial" fait également l'objet d'une grande attention, notamment au sein de l'Assemblée générale des Nations unies. Sur la base d'une réflexion avec mes collègues responsables de la santé publique et de la coopération au développement,

Het Belgische optreden in 2021 zal worden toegespitst op dialoog, conflictpreventie en de ontwikkeling van democratische instellingen.

In 2021 zal België de door de nieuwe autoriteiten van de Democratische Republiek Congo aangekondigde hervormingen blijven ondersteunen. Onze beide landen zullen de geleidelijke hervatting van de militaire samenwerking in het kader van een globale benadering overwegen. Ik zal samen met mijn collega, de minister van Defensie, vanaf 2021 de mogelijkheden voor samenwerking onderzoeken die een duidelijke win-winsituatie opleveren voor de partijen. België zal actief deelnemen aan de denkoefening over de toekomst van de MONUSCO en over de toekomstige regionale VN-strategie voor de Grote Meren. Indien de Congolese autoriteiten erom vragen, zal België de mogelijkheid onderzoeken om het Congolese voorzitterschap van de Afrikaanse Unie in 2021 verder te ondersteunen, naast de acties die reeds ondernomen zijn.

Een analyse van de werking van B-FAST is noodzakelijk om te zorgen voor een betere afstemming tussen de mogelijkheden van dit instrument voor humanitaire noodhulp en de geïdentificeerde behoeften (vb. veldhospitaal, opsporings- en reddingsfaciliteiten). Alle relevante actoren zullen hierbij worden betrokken en er zal intensief worden gezocht naar synergieën, met name op Europees niveau.

Een duurzaam buitenlands beleid

Duurzaamheid is een andere drijfveer van een Belgisch buitenlands waardenbeleid. Op internationaal vlak komt dit het best tot uiting in de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen en de Agenda 2030. Zij zullen in 2021 een centrale plaats blijven innemen in ons buitenlands beleid, met de unaniem erkende rol van Hare Majesteit de Koningin als SDG Advocate.

In het licht van de COVID-19-pandemie is er grote belangstelling voor het Europese gezondheidsbeleid. Ons land is een groot voorstander van het concept "Team Europe", dat de partnerlanden ondersteunt in hun strijd tegen COVID-19 door de middelen van de EU, de lidstaten en financiële instellingen zoals de EIB en de EBWO te bundelen. Op multilateraal niveau speelt de Wereldgezondheidsorganisatie hierbij een centrale rol. Ook het onderzoek naar een COVID-19-vaccin als "mondiaal publiek goed" krijgt veel aandacht, onder meer in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Op basis van een denkoefening met mijn collega's bevoegd voor Volksgezondheid en Ontwikkelingssamenwerking en met andere Belgische stakeholders, zal België zich

et avec d'autres acteurs belges, la Belgique poursuivra ses efforts pour apporter une contribution constructive à ces discussions multilatérales.

En ce qui concerne la lutte contre le changement climatique, l'année 2021 est particulièrement importante. La diplomatie belge s'inscrit pleinement dans les ambitions du "Pacte Vert pour l'Europe" et en particulier sur son volet externe, lié à la diplomatie climatique. En particulier, dans la perspective de la COP26 sur le climat qui se tiendra à Glasgow en novembre 2021, la Belgique souhaite s'engager davantage dans les efforts diplomatiques à l'égard de pays tiers.

De plus, la Belgique continue de promouvoir activement le nexus entre les problèmes environnementaux et la sécurité. Dans le cadre de son mandat en tant que membre non-permanent du Conseil de Sécurité des Nations Unies, la Belgique a contribué à renforcer ce lien, y compris par le tout nouveau Mécanisme pour le Climat et la Sécurité. Le gouvernement poursuivra ces efforts en 2021, au-delà du mandat au sein du Conseil de Sécurité, dans une optique de diplomatie préventive. La Belgique va également s'efforcer d'intégrer le climat, la biodiversité et l'environnement dans d'autres domaines politiques internationaux comme le commerce et le vaste agenda en matière de développement durable. Aussi, les Affaires étrangères vont jouer un rôle actif dans l'organe de concertation interministériel qui, tel que stipulé dans l'accord de gouvernement, doit assurer une plus grande cohérence des politiques dans tous ces domaines.

2021 est également une année importante en termes de biodiversité, un thème qui a gagné en importance suite à la pandémie. Le gouvernement étudiera et prendra des initiatives diplomatiques visant à limiter le crime d'écocide, soit la destruction délibérée des systèmes écologiques. La 15^{ème} Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (COP15) aura lieu à Pékin en 2021. Le nouveau Cadre global post-2020 pour la diversité biologique doit y être adopté. Forte de son expertise, la Belgique y contribuera de manière significative. Le département veillera à assurer la coordination nécessaire pour un engagement fort de notre pays. Au sein des Nations Unies, le processus BBNJ (*Biological Diversity of Areas Beyond National Jurisdiction*) entre dans sa phase finale. Une des priorités de l'Union européenne et de la Belgique est la création d'un cadre juridique qui permettra la création d'aires marines protégées opposables à toutes les parties à l'accord. La Belgique continuera à s'impliquer énergiquement dans ce processus.

blijven inspinnen om een constructieve bijdrage te leveren aan deze multilaterale besprekingen.

2021 is een bijzonder belangrijk jaar voor de strijd tegen de klimaatverandering. De Belgische diplomatie schaaft zich volledig achter de ambities van de Europese "Green Deal" en vooral het externe aspect ervan, dat verband houdt met de klimaatdiplomatie. In het bijzonder wenst België zich in de aanloop naar de klimaatop-COP26 in Glasgow in november 2021 sterker te engageren in diplomatieke inspanningen ten aanzien van derde landen.

Daarnaast blijft België actief in het promoten van de nexus tussen milieuproblemen en veiligheid. In het kader van zijn mandaat als niet-permanent lid van de VN-Veiligheidsraad heeft België bijgedragen tot de versterking van deze relatie, onder meer via het gloednieuwe Mechanisme voor het Klimaat en de Veiligheid. De regering zal deze inspanningen in 2021 voortzetten, na afloop van haar mandaat in de Veiligheidsraad, met het oog op preventieve diplomatie. België zal zich ook blijven inspinnen om klimaat, biodiversiteit en leefmilieu te integreren in andere internationale beleidsdomeinen zoals handel en de brede agenda inzake duurzame ontwikkeling. Buitenlandse Zaken zal dan ook een actieve rol spelen in het interministerieel overlegorgaan dat, zoals vermeld in het regeerakkoord, voor meer beleidscoherentie moet zorgen in al deze domeinen.

Ook inzake biodiversiteit, een thema dat aan belang heeft gewonnen door de pandemie, is 2021 een belangrijk jaar. De regering zal diplomatieke initiatieven onderzoeken en nemen om de misdaad van ecocide, de opzettelijke vernietiging van ecologische systemen, te beperken. De 15^e Conferentie van de partijen bij het Verdrag inzake Biologische Diversiteit (COP15), zal in 2021 in Peking plaatsvinden. Het nieuwe post-2020 globaal biodiversiteitskader moet er worden goedgekeurd. Steunend op zijn expertise zal België een wezenlijke bijdrage leveren. Het departement zal zorgen voor de noodzakelijke coördinatie voor een sterk engagement van ons land. Binnen de Verenigde naties gaat het BBNJ-proces (*Biological Diversity of Areas Beyond National Jurisdiction*) de eindfase in. Eén van de prioriteiten van de Europese Unie en België is het uittekenen van een juridisch kader voor de creatie van beschermde mariene gebieden die afdwingbaar zijn ten opzichte van alle partijen bij het akkoord. België zal zich energiek blijven inzetten voor dit proces.

5. Une politique au service des Belges à l'étranger

Ces dernières années, des pas importants ont été faits pour mieux servir les Belges à l'étranger et je compte poursuivre dans cette voie. Concrètement, en 2021, je compte mettre l'accent sur le développement de services à distance pour le citoyen. Je pense ici par exemple au déploiement de la plate-forme "e-Consul" qui permettra aux Belges vivant à l'étranger de s'inscrire dans leur poste consulaire de référence et de s'y enregistrer comme électeur via une plateforme électronique plutôt que par courrier ou en personne comme à l'heure actuelle.

La démocratie devrait également pouvoir profiter de cette digitalisation croissante, nous espérons pouvoir faire évoluer les procédures afin qu'à terme le vote par Internet soit rendu possible.

Il est aussi dans mes intentions d'achever dans les 2 ans au plus tard la vaste opération en cours de digitalisation des dossiers des Belges dans nos postes.

Des prestations de services optimales aux Belges à l'étranger sont d'autant plus importantes dans une situation de crise. La crise du coronavirus a démontré une fois de plus le rôle fondamental du département pour les Belges à l'étranger, non seulement pour les touristes, mais également pour les résidents belges à l'étranger.

Le centre de crise et le call center des Affaires étrangères ont fonctionné jour et nuit. Le gouvernement précédent avait approuvé un élargissement structurel du personnel de ce centre de crise: cela nous permettra de moderniser les processus et d'accroître substantiellement l'efficacité et la vitesse de réaction dans des situations de crise exceptionnelles.

Pendant la crise, les limitations de notre appli *Travellers OnLine* sont apparues clairement. Une nouvelle App verra le jour, avec fonction de géolocalisation.

6. Un SPF Affaires étrangères moderne, adapté à son objectif

Ces nombreux défis et ambitions exigent une gestion agile de nos postes, nos bâtiments, notre infrastructure ICT ainsi que de notre personnel. C'est pourquoi un plan d'action global a été approuvé par le management collectif cette année, suite à des consultations approfondies. Ce plan d'action – un projet de modernisation radicale – vise à renforcer nos points forts et à supprimer nos points faibles, avec une série de mesures concrètes. Il s'agit d'actions qui ont trait, entre autres, à la politique du personnel, à la numérisation, à la gestion

5. Een beleid ten dienste van de Belgen in het buitenland

De laatste jaren zijn er belangrijke stappen gezet om de Belgen in het buitenland beter te dienen en ik ben van plan om op deze weg verder te gaan. Concreet wil ik de nadruk leggen op de ontwikkeling van diensten op afstand voor de burger. Ik denk hier bijvoorbeeld aan de implementatie van het platform "e-Consul" dat Belgen die in het buitenland wonen de mogelijkheid zal bieden om zich bij hun consulaire referentiepost in te schrijven en als kiezer te laten registreren via een elektronisch platform in plaats van per post of in persoon, zoals nu het geval is.

Deze toenemende digitalisering zou ook de democratie ten goede moeten komen. We hopen de procedures te kunnen ontwikkelen die stemmen via het internet op termijn mogelijk maken.

Het is ook mijn bedoeling om uiterlijk over 2 jaar de omvangrijke operatie om de dossiers van de Belgen in onze posten te digitaliseren, af te ronden.

Een optimale dienstverlening aan de Belgen in het buitenland is des te belangrijker in een crisissituatie. De coronacrisis heeft eens te meer de fundamentele rol aangetoond van het departement voor de Belgen in het buitenland. Niet alleen voor toeristen, maar ook voor de Belgische residenten in het buitenland.

Het crisiscentrum en het callcenter van Buitenlandse Zaken werkten dag en nacht. De vorige regering keurde een structurele personeelsuitbreiding van dit crisiscentrum goed. Dit zal ons in staat stellen om in de loop van volgend jaar de processen verder te moderniseren en de doeltreffendheid en de reactiesnelheid in uitzonderlijke crisissituaties substantieel te verhogen.

Tijdens de crisis werden ook de beperkingen van onze app "Travellers OnLine" duidelijk. Er komt een nieuwe app met een geolocalisatiefunctie.

6. Een eigentijdse FOD Buitenlandse Zaken, fit for purpose

Deze talrijke uitdagingen en ambities vereisen een flexibel beheer van onze posten, onze gebouwen, onze ICT-infrastructure en ons personeel. Daarom keurde het collectieve management dit jaar na uitgebreide consultaties een alomvattend actieplan goed. Dit actieplan – een ingrijpend moderniseringsproject – wil met een aantal concrete maatregelen onze sterke punten bevestigen en onze zwakke punten wegwerken. Het gaat om acties die betrekking hebben op onder meer het personeelsbeleid, digitalisering, organisatiebeheersing, duurzaamheid en

de l'organisation, à la durabilité et à la communication. Il tient en outre compte des leçons pouvant être tirées de la crise du coronavirus. Le plan d'action occupera une place centrale dans ma politique les années à venir, en tenant en compte des spécificités du SPF Affaires étrangères dans la mise en œuvre des politiques liées à la fonction publique fédérale, spécificités reconnues par l'accord de gouvernement.

Un point central dans ce plan d'action est la gestion du réseau de postes diplomatiques. C'est incontestablement la force du département, comme récemment démontré lors de la crise sanitaire et de l'évacuation de nos ressortissants vers la Belgique. Notre présence de par le monde au service de notre rayonnement international, de la défense de nos intérêts et de nos communautés expatriées reste cruciale. J'examinerai notre réseau de postes et son adéquation avec nos intérêts et nos priorités.

J'examinerai également l'attractivité de la carrière extérieure, dont la mobilité internationale tout au long de la carrière professionnelle pose des défis auxquels sont confrontés maints autres départements internationaux, en Belgique et ailleurs. Je préparerai pour 2022 un projet global de modification du statut administratif et financier des agents de cette carrière. J'examinerai également les modifications à apporter à la situation des agents contractuels expatriés en poste. Je n'oublierai pas non plus les partenaires et enfants des différentes catégories de personnel expatrié, qui méritent plus de reconnaissance. Pas plus, bien sûr, que le personnel local de nos postes diplomatiques et consulaires.

À aucun moment, je ne perdrai de vue le bien-être de notre personnel, en Belgique et à l'étranger, notamment dans le contexte de la pandémie actuelle. J'entends m'investir pour féminiser davantage la carrière extérieure du SPF Affaires Etrangères. La dimension genre sera inscrite en filigrane à tous les niveaux décisionnels et de gestion du département et de nos postes diplomatiques, de même que les questions LGTBQ et la diversité, qui doit être renforcée.

Notre patrimoine à l'étranger, qui compte près de trois cent bâtiments, fera l'objet d'une gestion dynamique, mêlant ventes, achats, constructions et rénovations. Une douzaine de projets sont ainsi en cours de par le monde. Un système de gestion informatisée du patrimoine sera mis en place. Les trois bâtiments à Bruxelles, particulièrement le Palais d'Egmont, et les services y afférant, feront également l'objet de tous nos soins.

communicatie. Het houdt bovendien rekening met de lessen die kunnen worden getrokken uit de coronacrisis. Het actieplan zal een centrale plaats innemen in mijn beleid van de komende jaren, rekening houdend met de specificiteiten van de FOD Buitenlandse Zaken in de uitvoering van het beleid met betrekking tot het federaal openbaar ambt, specificiteiten die worden erkend in het regeerakkoord.

Een centraal punt in dit actieplan is het beheer van het netwerk van diplomatieke posten. Dit is ontegensprekelijk de kracht van het departement, zoals onlangs bleek tijdens de gezondheids crisis en de evacuatie van onze onderdanen naar België. Onze aanwezigheid overal ter wereld ten dienste van onze internationale uitstraling, de verdediging van onze belangen en onze expatgemeenschappen blijft van cruciaal belang. Ik zal ons netwerk van posten onderzoeken en nagaan of ze zijn afgestemd op onze belangen en prioriteiten.

Ik zal ook de aantrekkelijkheid van de externe loopbaan onderzoeken. De internationale mobiliteit tijdens de hele beroepsloopbaan stelt ons voor een aantal uitdagingen, waarmee ook vele andere internationale departementen in België en elders worden geconfronteerd. Ik zal tegen 2022 een globaal ontwerp voor de wijziging van het administratieve en geldelijke statuut van de medewerkers met een dergelijke loopbaan voorbereiden. Ik zal ook bekijken welke wijzigingen er moeten worden aangebracht aan de situatie van de contractuele personeelsleden in de posten. Ik zal ook de partners en kinderen van de verschillende categorieën expats niet vergeten. Zij verdienen meer erkenning. Ik vergeet uiteraard ook niet de lokale medewerkers van onze diplomatieke en consulaire posten.

Ik zal op geen enkel moment het welzijn van ons personeel, in België en in het buitenland, uit het oog verliezen, in het bijzonder tegen de achtergrond van de huidige pandemie. Ik ga me inzetten voor een grotere vrouwelijking van de externe loopbaan van de FOD Buitenlandse Zaken. De genderdimensie zal als een rode draad door alle beslissings- en beheersniveaus van het departement en van onze diplomatieke posten lopen, net als de LGTBQ-kwestie en de diversiteit, die moet worden versterkt.

Ons patrimonium in het buitenland, dat bijna driehonderd gebouwen telt, zal dynamisch worden beheerd, met een combinatie van aankopen, verkopen, nieuwbouw en renovatie. Zo lopen er momenteel wereldwijd een twaalfstal projecten. Er zal een digitaal beheersysteem voor het patrimonium worden geïmplementeerd. De drie gebouwen in Brussel, in het bijzonder het Egmontpaleis, en de aanverwante diensten, zullen ook al onze aandacht krijgen.

J'attacherai une attention particulière au verdissement des bâtiments et des activités du SPF Affaires étrangères, notamment s'agissant de la gestion de nos bâtiments à l'étranger où des efforts sont souhaitables. Des projets de construction comme celui de notre nouvelle ambassade au Maroc, qui sera l'une des premières ambassades passives d'Afrique et qui devrait être inaugurée prochainement, sont des exemples à poursuivre et nous serons attentifs aux aspects énergétiques dans la mise en place de projets immobiliers futurs.

Outre une prise de conscience de la nécessité de verdir les activités du SPF, le recours massif au télétravail en cette période de pandémie nous a également donné l'opportunité de mettre en place, de manière accélérée, des méthodes de travail plus écologiques et cyber-sécurisées. Je continuerai à encourager et pérenniser ces bonnes pratiques, ainsi qu'à prendre les mesures nécessaires pour assurer la sûreté de nos infrastructures ICT.

La numérisation du département des Affaires étrangères s'est accélérée les dernières années et restera une priorité l'année prochaine, conformément aux ambitions énoncées dans l'accord de coalition. Un défi spécifique concerne la répartition géographique de l'infrastructure et des utilisateurs dans le monde entier, dans des conditions souvent très difficiles – et souvent dangereuses. En tant que quartier général d'institutions internationales, une opération de rattrapage importante s'impose aussi en ce qui concerne la protection de l'infrastructure, des ressources et des méthodes de travail. Le *Masterplan Cybersécurité* a été approuvé le 11 octobre 2019 par le Conseil des ministres. La mise en œuvre de ce plan sera une priorité au cours de l'année à venir.

Ik zal bijzondere aandacht besteden aan de vergroening van de gebouwen en activiteiten van de FOD Buitenlandse Zaken, onder meer bij het beheer van onze gebouwen in het buitenland waar inspanningen nodig zijn. Projecten zoals de bouw van onze nieuwe ambassade in Marokko, die een van de eerste passieve ambassades van Afrika zal zijn en binnenkort zal worden ingehuldigd, zijn na te volgen voorbeelden en bij de uitvoering van toekomstige bouwprojecten zullen we aandacht besteden aan de energieaspecten.

Naast een bewustwording van de noodzaak om de activiteiten van de FOD te vergroenen, was ook het massale gebruik van telewerk tijdens de pandemie voor ons een gelegenheid om versneld een aantal meer ecologische en cyberveilige werkmethodes door te voeren. Ik zal deze goede praktijken blijven aanmoedigen en in stand houden en de nodige maatregelen nemen om de veiligheid van onze IT-infrastructuur te waarborgen.

De digitalisering van het departement buitenlandse zaken is de jongste jaren in een stroomversnelling geraakt en zal ook volgend jaar een prioriteit blijven, in lijn met de ambities vermeld in het regeerakkoord. Een bijzondere uitdaging daarbij is de geografische spreiding van infrastructuur en gebruikers over de ganse wereld, in dikwijls zeer moeilijke – en vaak onveilige – omstandigheden. In onze internationale hoofdstad waar tal van instellingen zijn gevestigd, is ook een grote inhaaloperatie nodig voor de beveiliging van de infrastructuur, werkmiddelen en werkmethodes. Het *masterplan cybersecurity* werd door de Ministerraad op 11 oktober 2019 goedgekeurd. De uitrol hiervan is een prioriteit in het komende jaar.

INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

I. — INTRODUCTION GÉNÉRALE

A. Présentation

Les trois institutions culturelles fédérales participent directement au rayonnement de Bruxelles et de la Belgique. Ces trois institutions, en travaillant en synergie, ont une vocation à la fois culturelle, artistique, sociale, économique, mais aussi éducative.

B. Accord de gouvernement

Le gouvernement est conscient et convaincu de cette richesse et souhaite à ce titre accompagner ces institutions dans leur déploiement. L'accord de gouvernement stipule spécifiquement le travail qui sera réalisé sur une vision tournée vers l'avenir pour toutes les institutions culturelles et scientifiques fédérales.

Cette vision d'avenir se matérialisera à la fois au travers (1) d'un plan global, (2) d'un financement durable des institutions et (3) d'initiatives complémentaire en termes de sensibilisation du public. Ce triple engagement constitue la clé vers un nouvel élan donné à ces institutions afin de les inscrire durablement dans la modernité et le paysage culturel belge et international.

C. Contexte actuel – COVID-19

Cet engagement est rendu d'autant plus essentiel que le COVID-19 continue, outre ses conséquences sanitaires dramatiques, à toucher de plein fouet de nombreux secteurs, dont le secteur culturel. De par la nature de ses activités, ce secteur a redémarré plus tardivement, plus prudemment et au prix de protocoles de sécurité très stricts.

Conformément à l'article 12 de l'arrêté ministériel du 30 juin 2020, une possibilité de dérogation au nombre maximum de public pour les infrastructures permanentes a été mise en place. Le Théâtre de la Monnaie et Bozar ont pu bénéficier de cette dérogation.

Il faut saluer au passage les efforts du personnel afin de mettre en place rapidement les plans, les protocoles et la conformité des installations aux dispositions prises par le gouvernement. Ces efforts ont permis l'accès au public dans des conditions sanitaires exemplaires.

FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

I. — ALGEMENE INLEIDING

A. Voorstelling

De drie federale culturele instellingen dragen rechtstreeks bij aan de uitstraling van Brussel en België. Deze drie instellingen werken in synergie en hebben niet alleen een culturele, artistieke, maatschappelijke en economische maar ook een educatieve roeping.

B. Regeerakkoord

De regering is zich bewust en overtuigd van deze rijkdom en wil deze instellingen ondersteunen bij hun werking. Het regeerakkoord bepaalt specifiek wat er zal worden gerealiseerd met het oog op een toekomstgerichte visie voor alle federale culturele en wetenschappelijke instellingen.

Deze toekomstvisie zal worden verwezenlijkt door middel van (1) een globaal plan, (2) duurzame financiering voor de instellingen en (3) aanvullende initiatieven op het gebied van sensibilisering van het publiek. Dit drievoudige engagement is de sleutel die deze instellingen een nieuwe impuls zal geven om zich stevig te verankeren in de moderniteit en in het Belgische en internationale culturele landschap.

C. Huidige context – COVID-19

Dit engagement was des te belangrijker nu COVID-19 niet alleen dramatische gevolgen heeft voor de gezondheid maar ook talrijke sectoren, waaronder de culturele sector, hard treft. Door de aard van zijn activiteiten is deze sector pas later, voorzichtiger en met zeer strikte veiligheidsprotocollen heropgestart.

Artikel 12 van het ministerieel besluit van 30 juni 2020 bood de permanente structuren een mogelijkheid om af te wijken van het toegelaten maximumpubliek. De Koninklijke Muntshouwborg en Bozar hebben gebruik kunnen maken van deze afwijking.

Alle lof gaat daarbij uit naar het personeel dat bijzondere inspanningen heeft geleverd om snel te zorgen voor de plannen, de protocollen en de aanpassing van de voorzieningen aan de beslissingen van de overheid. Door deze inspanningen kon het publiek de voorstellingen bijwonen in voorbeeldige sanitaire omstandigheden.

Néanmoins, de nouvelles décisions ont ensuite été prises suite à une dégradation de la situation sanitaire. Lors du Comité de concertation du 16 octobre dernier, au regard de l'évolution de la situation épidémiologique, il a été décidé de procéder à une réévaluation de l'ensemble des protocoles conclus. Le comité de concertation a supprimé la possibilité de dérogation via les protocoles. Dans la foulée, les décisions du 24 octobre de la Région bruxelloise ont entraîné une fermeture complète à dater du 26 octobre, tant des salles que des expositions.

Il conviendra néanmoins dans les prochaines semaines de reprendre le travail en vue de préparer la réouverture, quand elle sera possible.

Par ailleurs, en 2020, les deux institutions ont reçu une subvention complémentaire de 1,5 millions d'euros pour Bozar et un million d'euros pour le Théâtre royal de la Monnaie à charge de la provision Corona et conformément à la circulaire du 25 mars 2020. Cela afin de contribuer aux pertes financières engendrées par la crise du coronavirus et assurer le financement de leurs missions statutaires pour l'avenir.

Evidemment, ces dérogations, protocoles spécifiques et compensations financières ne peuvent à elles seules compenser les effets induits par la situation actuelle. La propagation du virus, dont on ne peut prédire l'évolution pose aussi problème dans la programmation future et la prise d'engagements financiers.

Le gouvernement devra suivre l'évolution de la situation financière et trouver à nouveau les moyens de compenser les pertes de revenus pour que la reprise d'activités puisse s'effectuer dès que la situation sanitaire le permettra.

Le public aura besoin de culture, de loisirs, de se divertir, de retrouver l'accès à une salle de concert ou d'exposition dans les mois qui viennent.

D. Dotations

Le calcul des dotations se base sur les contrats de gestion approuvés en 2016. Dans l'attente de l'approbation de nouveaux contrats, le même mode de calcul est suivi pour l'année 2021. Ce montant vise à permettre aux institutions de couvrir une partie de leurs dépenses concernant les frais de personnel, les frais de fonctionnement et les frais de production artistique.

Les dotations pour l'année 2020 représentaient une augmentation totale de 3,340 millions d'euros par rapport aux dotations de 2019.

Toen de gezondheidssituatie verslechterde, werden er echter nieuwe beslissingen genomen. Tijdens het Overlegcomité van 16 oktober II. werd in het licht van de evolutie van de epidemiologische toestand beslist om alle protocollen te herevalueren. Het Overlegcomité schrapte de mogelijkheid tot afwijkingen via de protocollen. Daarop besliste het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 24 oktober om alle zalen en tentoonstellingen vanaf 26 oktober volledig te sluiten.

Toch zal er in de komende weken opnieuw moeten worden gewerkt om de heropening voor te bereiden, wanneer die mogelijk is.

In 2020 hebben de twee instellingen overigens een bijkomende subsidie ontvangen van 1,5 miljoen euro voor Bozar en 1 miljoen euro voor de Koninklijke Muntshouwborg, ten laste van de coronaprovisie en in overeenstemming met de omzendbrief van 25 maart 2020. Dit om bij te dragen aan de financiële verliezen als gevolg van de coronacrisis en om de financiering van hun statutaire opdrachten voor de toekomst veilig te stellen.

Het is duidelijk dat deze afwijkingen, specifieke protocollen en financiële compensaties alleen de gevolgen van de huidige situatie niet kunnen compenseren. De verspreiding van het virus, waarvan de evolutie onvoorspelbaar is, vormt ook een probleem voor de toekomstige programmering en financiële engagementen.

De regering zal de evolutie van de financiële toestand moeten opvolgen en opnieuw de middelen moeten vinden om het verlies aan inkomsten te compenseren zodat de activiteiten kunnen worden hernomen van zodra de gezondheidssituatie dat toelaat.

Het publiek zal in de komende maanden nood hebben aan cultuur, vrijetijdsbesteding en ontspanning en zal opnieuw naar concerten en tentoonstellingen willen gaan.

D. Dotaties

De berekening van de dotaties is gebaseerd op de beheersovereenkomst die in 2016 werd goedgekeurd. In afwachting van de goedkeuring van nieuwe overeenkomsten wordt dezelfde berekeningsmethode gebruikt voor het jaar 2021. Met dit bedrag moeten de instellingen in staat zijn een deel van hun uitgaven voor personeelskosten, werkingskosten en artistieke productiekosten te dekken.

De dotaties voor het jaar 2020 vertoonden een globale stijging met 3,340 miljoen euro ten opzichte van de dotaties van 2019.

Dotations 2021: l'accord de gouvernement qui prévoit une économie de 150 millions sur les départements, organismes fédéraux et IPSS est réalisé pour ce qui concerne les institutions culturelles fédérales via une économie de 0,89 % sur les crédits de personnels et de fonctionnement, soit moins que la norme de 2 % sur la plupart des crédits concernés.

En effet, les institutions biculturelles sont touchées de plein fouet par la crise sanitaire actuelle et il était important d'obtenir une forme d'immunisation – si pas totale au moins partielle – par rapport aux économies demandées dans d'autres départements mais aussi sur tous les organismes fédéraux et IPSS.

En outre, une allocation de base doit permettre en 2021 de favoriser des projets communs aux institutions de synergies entre elles et de diminution de leurs frais de fonctionnement.

Les institutions culturelles continuent par ailleurs à bénéficier des réductions structurelles de cotisations patronales prévues dans le tax shift.

II. — ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

L'*Orchestre national de Belgique (ONB - BNO)* permet de promouvoir des musiciens de talent et d'offrir une programmation qui rythme à la fois le quotidien des belges tout en s'exportant à l'international. La majorité des représentations se tiennent au Palais des Beaux-Arts, dans la salle devenue mythique, Henry Le Bœuf.

La dotation de l'ONB pour l'année 2020 était de 8,647 millions d'euros.

Pour 2021, le fait d'avoir immunisé partiellement les institutions biculturelles dans le cadre des économies prévues par l'accord de gouvernement impliquera un effort de 79 000 euros pour l'ONB au lieu de 178 000 euros. Le montant de la dotation en 2021 est de 8 796 000 euros.

Un montant de 3,5 millions est par ailleurs consacré par Beliris à la modernisation de la salle de répétition pour l'Orchestre national de Belgique, en relation directe avec la salle Henry le Bœuf du Palais des Beaux-Arts. Les études sont en cours. Il s'agit de permettre à l'ONB de mieux travailler dans l'environnement de Bozar et de confirmer son rôle de partenaire privilégié de la salle Henry le Bœuf.

Dotaties 2021: de in het regeerakkoord vastgelegde besparing van 150 miljoen op de departementen wordt voor de federale culturele instellingen en OISZ gerealiseerd door een besparing van 0,89 % op de personeels- en werkingskredieten, hetzij minder dan de norm van 2 % op het merendeel van de betrokken kredieten.

De biculturele instellingen worden immers hard getroffen door de huidige gezondheids crisis en het was belangrijk om een vorm van immunisatie – misschien niet volledig maar op z'n minst gedeeltelijk – te bekomen in vergelijking met de besparingen die aan andere departementen maar ook aan alle federale instellingen en de OISZ worden gevraagd.

Verder moet een basisallocatie het mogelijk maken om in 2021 gezamenlijke projecten van de instellingen en onderlinge synergieën te bevorderen en de exploitatiekosten te verminderen.

De culturele instellingen blijven trouwens genieten van de structurele verminderingen van werkgeversbijdragen in het kader van de taxshift.

II. — NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

Het *Nationaal Orkest van België (NOB-BNO)* geeft talentvolle musici een podium en biedt een programma aan dat zowel het Belgische publiek aanspreekt als voor internationale exposure zorgt. Het merendeel van de voorstellingen vindt plaats in het Paleis voor Schone Kunsten, in de inmiddels legendarische concertzaal Henry Le Bœuf.

De dotatie van het NOB voor het jaar 2020 bedroeg 8 647 000 euro.

Voor 2021 zal het gedeeltelijk immuniseren van de biculturele instellingen in het kader van de in het regeerakkoord voorziene besparingen voor de NOB een inspanning van 79 000 euro in plaats van 178 000 euro betekenen. In 2021 bedraagt de dotatie 8 796 000 euro.

Beliris besteedt verder een bedrag van 3 500 000 euro aan de modernisering van de repetitiezaal van het Nationaal Orkest van België, naar het beeld van de vlakbij gelegen Henry le Bœufzaal in het Paleis voor Schone Kunsten. De studies zijn aan de gang. Het doel is het NOB een betere werkomgeving te bieden vlakbij Bozar en zijn rol als bevoorrechte partner van de Henry le Bœufzaal te bevestigen.

Comme dans le cas du Théâtre royal de la monnaie, la modernisation de la loi relative à l'ONB sera présentée au Parlement dans les prochains mois. Une série de dispositions sont obsolètes. Elles concernent aussi le personnel, dont le statut pécuniaire et administratif doit être approuvé par arrêté royal, comme relevé par la Cour des comptes, mais aussi la gouvernance, le recours au tax shelter arts de la scène via une filiale dédiée (voir la proposition de loi DOC 55 0505/001), etc.

III. — BOZAR

Le Palais des Beaux-Arts (PBA/Bozar) offre une diversité artistique forte, des collaborations inédites et une programmation innovante afin de toucher tous les publics, quelle que soit leur sensibilité artistique.

Sa dotation pour l'année 2020 était de 14 395 000 euros.

Pour 2021, l'immunisation partielle des institutions biculturelles dans les économies à réaliser par différents départements impliquera un effort de 117 000 euros pour le Palais des Beaux-Arts au lieu de 262 000 euros. Le montant de la dotation 2021 est dès lors de 12 808 000 euros.

Au sein du Palais des Beaux-Arts, Beliris a poursuivi ses efforts dans la rénovation des infrastructures, notamment les salles M et Studio. Un montant de 9,4 millions est consacré à ces projets. L'avant-projet architectural a été approuvé.

La Régie poursuit quant à elle son programme de rénovation du PBA en accord avec celui-ci et de manière à réduire les coûts de fonctionnement, tout comme le statut de société anonyme à finalité sociale permet à Bozar d'investir lui-même dans ses installations.

Concernant la gestion de l'institution, dans le contexte des affaires courantes, le mandat du Directeur général Paul Dujardin et celui du directeur financier qui se terminaient le 31 décembre 2019 avaient été prolongés afin d'assurer la continuité des activités de Bozar.

Le gouvernement étant aujourd'hui de plein exercice, le processus interrompu après la décision du 4 octobre 2019 du Conseil d'administration a pu reprendre.

Net zoals voor de Koninklijke Muntchouwborg, zal de modernisering van de wet betreffende het NOB in de komende maanden worden voorgelegd aan het Parlement. Een aantal bepalingen is verouderd, onder meer met betrekking tot het personeel, waarvan het geldelijk en administratief statuut bij koninklijk besluit moet worden goedgekeurd, zoals het Rekenhof heeft opgemerkt, maar ook met betrekking tot het bestuur, het gebruik van de tax shelter voor podiumkunsten via een specifieke dochteronderneming (zie wetsvoorstel DOC 55 0505/001), etc.

III. — BOZAR

Het *Paleis voor Schone Kunsten (PSK/Bozar)* biedt een rijke artistieke diversiteit, originele samenwerkingsverbanden en een vernieuwende programmering aan om alle doelgroepen aan te spreken, wat hun artistieke gevoeligheden ook zijn.

Voor het jaar 2020 ontving Bozar een dotatie van 14 395 000 euro.

Voor 2021 zal het gedeeltelijk immuniseren van de biculturele instellingen in het kader van de in het regeerakkoord voorziene besparingen voor het Paleis voor Schone Kunsten een inspanning van 117 000 euro in plaats van 262 000 euro betekenen. In 2021 bedraagt de dotatie 12 808 000 euro.

In het Paleis voor Schone Kunsten heeft Beliris haar inspanningen voortgezet om de infrastructuur te renoveren, met name de zalen M en Studio. Aan deze projecten wordt een bedrag van 9,4 miljoen euro besteed. Het architecturaal voorontwerp is goedgekeurd.

De Regie van haar kant voert het renovatieprogramma van het PSK verder uit in overleg met de instelling, met de bedoeling de werkingskosten te verminderen. Het statuut van naamloze vennootschap met sociaal oogmerk geeft Bozar tegelijkertijd de mogelijkheid om zelf in haar installaties te investeren.

Wat het beheer van de instelling betreft, werden tijdens de periode van lopende zaken het mandaat van directeur-generaal Paul Dujardin en dat van de financieel directeur, die op 31 december 2019 afliepen, verlengd om de continuïteit van de activiteiten van Bozar te verzekeren.

Nu er opnieuw een volwaardige regering is, kon het proces dat na de beslissing van de Raad van Bestuur van 4 oktober 2019 werd onderbroken, worden hervat.

Il a donc été décidé de recevoir les trois candidats précédemment sélectionnés pour le poste de directeur général afin de voir si une décision peut être présentée au Conseil des ministres ou de lancer un nouvel appel à candidats pour trouver la personne qui pourra répondre aux attentes légitimes du Palais des Beaux-Arts. En ce qui concerne le mandat de directeur financier, un appel à candidature a été lancé à nouveau.

IV. — THÉÂTRE ROYAL DE LA MONNAIE

Le Théâtre royal de la Monnaie, véritable maison d'opéra en plein cœur de la capitale de l'Europe propose des spectacles d'opéra, de danse, des concerts et des récitals. De nombreux réaménagements donnent au lieu et à ses coulisses un visage plus moderne, à la hauteur des performances qui s'y déroulent.

La dotation pour l'année 2021 est de 35 685 000 euros.

Le fait d'avoir immunisé partiellement les institutions biculturelles concernant les économies prévues par l'accord de gouvernement impliquera un effort de 317 000 euros pour le TRM au lieu de 712 000 euros.

Une réserve de costumes pour le Théâtre royal de la Monnaie, financée par Beliris, a permis de mener à son terme le masterplan de rénovation du TRM. L'objectif, outre la conservation dans de bonnes conditions est aussi d'alléger le coût financier pour la Monnaie du stockage externe et des frais de transport des costumes. Les travaux devraient se clôturer sous peu.

Les travaux du tunnel reliant les ateliers et la scène sont terminés ainsi que la rénovation du théâtre et des ateliers.

La modernisation de la loi relative au TRM et de la loi relative à l'ONB sera présentée au Parlement dans les prochains mois.

V. — CONTRATS DE GESTION, STATUTS DU PERSONNEL ET CA

A. Contrats de gestion

Les contrats de gestion approuvés au 2016 étaient établis jusqu'au 31 décembre 2019. Le contexte d'affaires

Er werd dan ook beslist om de drie eerder geselecteerde kandidaten voor de functie van directeur-generaal te ontvangen om te zien of er een beslissing kan worden voorgelegd aan de Ministerraad, dan wel een nieuwe oproep tot kandidaten moet worden gelanceerd om de persoon te vinden die voldoet aan de legitieme verwachtingen van het Paleis voor Schone Kunsten. Voor het mandaat van financieel directeur werd een nieuwe oproep tot kandidaten gelanceerd.

IV. — KONINKLIJKE MUNTSCHOUBURG

De Koninklijke Muntchouwborg is een echt operahuis in het hart van de Europese hoofdstad, waar het publiek kan genieten van opera- en dansopvoeringen, concerten en recitals. De zaal en de coulissen hebben door de talrijke verbouwingen een modernere look gekregen, wat perfect aansluit bij de vertoningen die er plaatsvinden.

De dotatie voor het jaar 2021 bedraagt 35 685 000 euro.

Voor 2021 zal het gedeeltelijk immuniseren van de biculturele instellingen in het kader van de in het regeerakkoord voorziene besparingen voor de Koninklijke Muntchouwborg een inspanning van 317 000 euro in plaats van 712 000 euro betekenen.

Met een door Beliris gefinancierde kostuumreserve voor de Koninklijke Muntchouwborg kon het masterplan voor de renovatie van de KMS worden voltooid. Het doel hiervan was niet alleen de kostuums in goede omstandigheden te kunnen stockeren, maar ook de kosten voor de Munt voor de externe opslag en het transport van de kostuums te verminderen. De werkzaamheden zullen naar verwachting binnenkort worden afgerond.

De werken aan de tunnel tussen de ateliers en het podium zijn klaar, evenals de renovatie van het theater en de ateliers.

De modernisering van de wet betreffende de KMS en van de wet betreffende het NOB zal in de komende maanden worden voorgelegd aan het Parlement.

V. — BEHEERSOVEREENKOMSTEN, PERSONEELSSTATUTEN EN RVB

A. Beheersovereenkomsten

De beheersovereenkomsten die werden goedgekeurd in 2016 liepen tot en met 31 december 2019. Aangezien

courantes ne permettant pas de revoir ces contrats de gestion, des discussions et négociations vont désormais pouvoir se tenir avec les représentants désignés à cette fin au sein de chacune des institutions concernées.

Ces contrats de gestion s'inscrivent dans le cadre des missions de service public fixées par les lois organiques des trois institutions et permettent, sans remettre en cause leur indépendance artistique, de fixer pour chacune des objectifs ambitieux, de meilleures synergies et un financement approprié.

La convention qui lie l'ONB et Palais des Beaux-Arts sera renouvelée et mise à jour, tout comme celle entre le TRM et le PBA, de manière à consacrer la collaboration entre les deux institutions.

L'ONB bénéficie des infrastructures du PBA en particulier de la salle HLB; la transformation de la salle de répétition de l'ONB à proximité immédiate du PBA est une occasion de renforcer les synergies, et de faire en sorte que l'orchestre soit mieux identifié à la salle.

Entre l'ONB et le TRM, la cohérence de la programmation symphonique et le partage d'expériences sont un stimulant pour atteindre une excellence musicale.

B. Statuts du personnel

Le TRM et l'ONB établissent un plan de personnel depuis 2017. Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le plan de personnel doit être adopté par le conseil d'administration sur avis favorable des commissaires du gouvernement et du délégué du ministre du Budget.

En ce qui concerne les dispositions applicables au personnel, des dispositions réglementaires seront prises, faisant suite à la demande de la Cour des Comptes concernant l'ensemble du personnel, et également en ce qui concerne le recrutement et la rémunération.

C. Conseil d'administration

Les conseils d'administration seront eux aussi renouvelés, l'ensemble des mandats étant arrivés à échéance.

het tijdens de periode van lopende zaken niet mogelijk was om deze beheersovereenkomsten te herzien, kunnen er vanaf nu besprekingen en onderhandelingen plaatsvinden met de hiertoe aangewezen vertegenwoordigers in elk van de betrokken instellingen.

Deze beheersovereenkomsten passen binnen het kader van de opdrachten van openbare dienstverlening die zijn vastgelegd in de organieke wetten van de drie instellingen en laten toe om voor elk van deze instellingen, zonder hun artistieke onafhankelijkheid in vraag te stellen, ambitieuze doelstellingen, betere synergieën en een gepaste financiering vast te leggen.

De overeenkomst tussen het NOB en het Paleis voor Schone Kunsten zal worden vernieuwd en bijgewerkt, net zoals de overeenkomst tussen de KMS en het PSK, om de samenwerking tussen de twee instellingen te bekrachtigen.

Het NOB maakt gebruik van de infrastructuur van het PSK, met name van de zaal HLB; de verbouwing van de repetitiezaal van het NOB vlakbij het PSK vormt een gelegenheid om de synergieën te versterken en ervoor te zorgen dat het orkest sterker met de zaal wordt geïdentificeerd.

Tussen het NOB en de KSM vormt de samenhang van de symfonische programmering en het delen van ervaringen een stimulans om muzikale uitmuntendheid te bereiken.

B. Personeelsstatuten

De KMS en het NOB maken sinds 2017 een personeelsplan op. Overeenkomstig artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut moet het personeelsplan worden goedgekeurd door de raad van bestuur, na een gunstig advies van de regeringscommissarissen en de afgevaardigde van de minister van Begroting.

Wat de bepalingen betreft die van toepassing zijn op het personeel, zullen er op vraag van het Rekenhof regelgevende bepalingen worden genomen voor het geheel van het personeel, en eveneens in verband met de aanwerving en de vergoeding.

C. Raad van bestuur

De raden van bestuur zullen ook worden vernieuwd, aangezien alle mandaten zijn verstreken.

VI. — CONCLUSION

Le contexte sanitaire actuel crée une situation inédite pour les trois institutions culturelles fédérales. L'engagement du gouvernement pour accompagner ces institutions dans leur déploiement prend ici tout son sens. Le gouvernement s'engage à travailler de concert avec les institutions afin de les épauler mais aussi de continuer malgré tout à développer une vision tournée vers l'avenir. Les défis actuels doivent autant que faire se peut être transformés en opportunité de modernisation.

Les institutions culturelles fédérales continueront à faire preuve de résilience et le gouvernement à mettre en avant leur rôle crucial pour l'ensemble de la société et le rayonnement de notre pays.

Pour Sophie Wilmès, Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales, absente:

Le ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,

David CLARINVAL

VI. — CONCLUSIE

De huidige gezondheidscontext creëert een nooit geziene situatie voor de drie federale culturele instellingen. Het engagement van de regering om deze instellingen te ondersteunen bij hun werking krijgt hier zijn volle betekenis. De regering engageert zich ertoe om met de instellingen samen te werken om ze te ondersteunen maar ook om ondanks alles een toekomstgerichte visie te ontwikkelen. De huidige uitdagingen moeten zoveel mogelijk worden omgezet in opportuniteiten om te moderniseren.

De federale culturele instellingen zullen hun veerkracht blijven tonen en de regering zal hun cruciale rol voor de hele samenleving en voor de uitstraling van ons land blijven benadrukken.

Voor Sophie Wilmès, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen, afwezig:

De minister van Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

David CLARINVAL